

البحث الجامعي

تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج

إعداد:

محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٢

إشراف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

البحث الجامعي

تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S1)

إعداد:

محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٢

إشراف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

استهلال

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

﴿Bacalah Dengan (Menyebut) Nama Tuhanmu Yang
Menciptakan﴾

﴿Al-Alaq : 1﴾

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: الحاجة عينداج ترينينجسيه

عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة ويعطيها طويل العمر والصحة دائما
التي ربنتني منذ صغيري، التي قد نصتحي وعلمتني كل العلوم والأشياء الكثيرة

أبي المحبوب: الحاج أحمد راجي

عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طويل العمر والصحة دائما
الذي علمني كل شيء، الذي علمني عن محافظة النفس، الذي قد رباني منذ صغيري

أختي المحبوبة: جنة الفردوس نزولا

اللهم ارحمها في الدنيا والآخرة واجعلها من الناجحين والنافعين في المستقبل

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع "تعليم مهارة قراءة كتاب التراث بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج". وقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد الكلية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الحاج بشري مصطفى الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. فضيلة أستاذ إفتاح خير اللطيف، كمدرس اللغة العربية فصل الإستعداد بعد المدرج

في معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج.

٧. جميع الطلاب في صف الإستعداد بعد المدرج في معهد الدراسات القرآنية

سنجاسري مالانج.

٨. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٤ بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك

الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، يتوقع التقرير

انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي

مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ١٨ ديسمبر ٢٠١٨

توقيع صاحب الإقرار

محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الاسم : محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢

موضوع البحث : تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

المشرف،

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ٣١٠٠٢.٠٠٠.١٩٧٢١٢١١٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعد الإشراف

الاسم : محمد فاتح رحمة الله
 رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢
 المشرف : الحاج بشري مصطفى الماجستير
 الموضوع : تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج..

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٠ أغسطس ٢٠١٨	الفصل الأول	
٢	١٥ سبتمبر ٢٠١٨	تصحیح فصل الأول	
٣	٢٧ سبتمبر ٢٠١٨	الفصل الثاني والثالث	
٤	١٠ أكتوبر ٢٠١٨	تصحیح فصل الأول والثالث	
٥	١٥ أكتوبر ٢٠١٨	الفصل الرابع	
٦	١٥ نوفمبر ٢٠١٨	تصحیح فصل الرابع والخامس	
٧	٢٤ نوفمبر ٢٠١٨	فصل الأول حتى الخامس	
٨	٢٦ ديسمبر ٢٠١٨	تصحیح الفصل الأول حتى السادس	

مالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي

ألفه الطالبة :

الإسم : محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢

موضوع البحث : تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاشاري مالانج..
قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل
المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في
قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية
الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

مالانج، ٢٠ فبراير ٢٠١٩ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم
الدكتور الحاج أغوس ميمون
رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير لجنة المناقشة

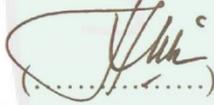
بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢ :

موضوع البحث: تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.
وقررت اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م).
وتتكون لجنة المناقشة من:


(.....)

١. الدكتورة ذوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩


(.....)

٢. الدكتور الحاج ر. توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢


(.....)

٣. الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج، ٢٠ فبراير ٢٠١٩ م.

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢

العنوان : غيمفول ، فاسوروان

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكالوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية تحت العنوان: تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.. حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس ببحث فإن أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجري أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

صاحب الإقرار



محمد فاتح رحمة الله

١٤١٥٠٠٧٢

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالب:

الاسم : محمد فاتح رحمة الله

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٢

موضوع البحث : تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاشاري مالانج..

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

تقرار بمالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

مستخلص

محمد فاتح رحمة الله. ٢٠١٨. تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج. قسم تعليم اللغة العربية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
المشريف: الحاخ بشري مصطفى الماجستير

الكلمة الأساسية: تعليم، مهارة القراءة

الأمر الأول يعني الوحي الذي نزل لمحمد صل الله عليه وسلم هو "اقرأ". فيوضح هذا الأمر أيضا عن دور أهمية القراءة في الحياة. لذلك، كانت تعليم القراءة له مقام مهم في كل عملية التعليم. ومهارة القراءة باللغة العربية خاصة في قراءة الكتب الأصغر ضروري بملاحظتها لمعرفة عن أحوال عملية التعليم وما يتعلق بها كمثل عن خطوات المستعملة ليسلكها وعن المشكلات الموجودة وطريقة انقضائها. سيشرح الباحث هنا عن الأحوال الواقعية في عملية البحث "تعليم مهارة قراءة كتاب التراث (الكتب المدروسة في المعهد)". لمعرفة عن خطوات المدرس في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة. ويقرب في كل عملية التعليم توجد هناك المشكلة قطعاً لاسيما في تعليم مهارة القراءة للطلاب. ويكون المدرس قادر على تعيين الطريقة لانقضائها مناسبة عن أنواع المشكلات الموجودة في عملية التعليم. وحاول الباحث هنا أن تصف عن تعليم مهارة قراءة كتاب التراث الذي استناداً من أسئلة البحث: (١) ما الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج؟ (٢) ما مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج؟ (٣) ما حل مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج؟

واستخدام الباحث في هذا البحث نهجاً كيفياً وصفيًا. واستعمال جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والوثائق. وأما المخبر هو المعلم والطلاب ف صف الإستعداد بعد المدارس. وبعدما جمع الباحث البيانات، يحلل الباحث البيانات ثم وصفها.

وأما نتائج البحث، وجد الباحث عن تعليم مهارة قراءة كتاب التراث: (١) خطوات المعلم في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث هي يطلب المعلم فتح الصفحة في كتاب، يختار المعلم المستويات المحددة للقراءة، يختار المعلم الطلاب بشكل عشوائي ليتم منحهم الفرصة للقراءة، المعلم يستمع إلى قراءة الطالب وإذا الطالب على خطأ، المعلم يعطي التوجيهات مع شرح موجز للنظرية، بعد الانتهاء من القراءة، يطلب المعلم منهم ترجمة والشرح على فهم الطالب، يعطي المعلم الترجمة المناسبة والشرح التفصيلي للفقرة، يختار المعلم الطالب الآخر لإعادة قراءة الفقرة التالية، يوفر المعلم الدوافع وقيم التعلم في نهاية جلسة التعلم. (٢) مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث كالتقوية المقطوعة وتكرار الكلمة المقروءة والخطأ في ضبط الكلمة. (٣) حل المعلم المشكلات هو اختيار المادة المقروءة الممتعة وبناء ثقة الطلاب وزيادة تطبيق قراءة كتاب التراث.

ABSTRAK

Mohammad Fatih Rahmatulloh 2018. Pembelajaran Maharah Qiraah Kitab Turots di Pondok Pesantren Ilmu Qur'an Singosari Malang. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing: H. Bisri Mustofa, M.A

Kata Kunci: *Pembelajaran, Maharah Qiraah*

Perintah atau wahyu pertama kali turun kepada Nabi Muhammad SAW adalah bacalah. Maka secara tidak langsung perintah ini juga menggambarkan bagaimana pentingnya membaca dalam kehidupan. Oleh karena itu pembelajaran membaca begitu memiliki penting dalam setiap proses pembelajaran. Dan disini akan disampaikan beberapa hal yang terjadi pada saat penelitian “pembelajaran maharah qiraah kitab turots (kitab kajian di Pesantren)” agar mengetahui bagaimana langkah-langkah guru dalam mengajar bahasa arab terutama dalam maharah membaca. Dan hampir disetiap pembelajaran pasti akan menemui problematika dalam proses belajar membaca bagi siswa dan guru mampu mengambil solusi dari setiap problematika yang ada pada proses pembelajaran.

Dan peneliti disini mencoba mendeskripsikan pembelajaran maharah qiraah kitab merujuk pada rumusan masalah penelitian : 1) Apa saja langkah-langkah pembelajaran maharah qiraah kitab turots bagi santri Pesantren Ilmu Alquran Singosari malang. 2) Apa saja problematika dalam pembelajaran maharah qiraah kitab turots bagi santri Pesantren Ilmu Alquran Singosari malang. 3) Apa solusi dari problematika pada pembelajaran maharah qiraah kitab turots bagi santri Pesantren Ilmu Alquran Singosari malang.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif. Dan pengumpulan data dengan menggunakan observasi, wawancara dan dokumentasi. Setelah data diperoleh, peneliti menganalisis data kemudian mendeskripsikannya.

Dan hasil penelitian, peneliti menemukan beberapa hal dalam pembelajaran keterampilan qiraah kitab turots : 1) langkah-langkah guru dalam melakukan pembelajaran maharah qiraah kitab turots diantaranya guru meminta membuka halaman pada kitab, guru memilih paragraf yang ditentukan untuk dibaca, guru memilih acak santri untuk diberi kesempatan membaca, guru menyimak bacaan santri dan apabila santri salah, guru memberikan arahan beserta penjelasan teori secara singkat, setelah selesai membaca diminta untuk menerjemahkan dan menjelaskan sesuai pemahaman santri, guru memberikan penerjemahan yang sesuai dan penjelasan secara rinci dari paragraf tersebut, guru memilih santri yang lain untuk membaca kembali pada paragraf selanjutnya dan seterusnya, guru memberikan motivasi serta mengevaluasi pembelajaran pada penghujung sesi pembelajaran. 2) problematika dalam pembelajaran maharaha qiraah kitab turots diantaranya, bacaan terpotong-potong, pengulangan kata yang dibaca dan kesalahan dalam menyesuaikan kata yang dibaca seperti salah dalam memberikan harokat kata yang dibaca. 3) Dan solusi guru atas problematika dalam membaca kitab turots diantaranya, guru memilih bacaan yang menarik minat santri, membangun kepercayaan diri santri dalam membaca kitab, dan memberi porsi lebih dalam manteri nahwu shorof maupun praktek membaca kitab.

ABSTRACT

Rahmatulloh, Mohammad Fatih 2018. Advanced Learning Qiraah Kitab Turots in Ilmu Al-Qur'an Islamic Boarding School Singosari Malang. Thesis. Arabic Language Education. Faculty of Education and Teacher Training. State Islamic University Maulana Malik Ibrahim of Malang.

Advisor: H. Bisri Mustofa M.A

Keywords: *Learning, Advanced Qiraah Skill*

The first commandment or revelation to the Prophet Muhammad was read. So indirectly this command also describes how important reading in life. Therefore reading learning has so much importance in every learning process. And here will be conveyed a number of things that happened during the study of "qiraah turots (learning books in Pesantren)" in order to find out how the steps of the teacher in teaching Arabic, especially in reading. And almost every learning will surely encounter problems in the learning process of reading for students and teachers able to take solutions to any problems that exist in the learning process.

Researchers here try to describe advanced learning qiraah kitab turots referring to the research problem formulation: 1) What are the steps of qiraah book learning for the students of the Singosari Islamic Alquran Islamic Boarding School. 2) What are the problems in the qiraah turots learning for students of the Singosari Islamic Alquran Islamic Boarding School. 3) What is the solution to the problem in the qiraah turots masterpiece learning for the students of the Singosari Islamic Alquran Islamic Boarding School.

In this study researchers used a qualitative descriptive approach. And data collection using observation, interviews and documentation. After the data is obtained, then it is analyzed by describing it.

In this study, the study found several things in the learning of the ability of the book of turots: 1) the steps of the teacher in conducting advanced learning to read the book of turots including the teacher asking to open a page on the book, the teacher chose the paragraf specified to read, the teacher randomly selected students to be given the opportunity to read, the teacher listens to the readings of the santri and the students of the santri are wrong, the teacher gives briefings along with brief explanations of the theory, after reading is asked to translate and explain according to the santri's understanding, the teacher gives the appropriate translation and detailed explanation of the paragraph, the teacher chooses the santri others to reread the next paragraph and so on, the teacher motivates and evaluates learning at the end of the learning session. 2) the problems in the learning of the turots in their books, the fragmented reading, the repetition of the words that are read and the mistakes in adjusting the words that are read, such as giving the word harokat that is read incorrectly. 3) And the teacher's solution to the problems in reading the turots include, the teacher chooses reading that attracts the interest of the santri, builds the self-confidence of the santri in reading the book, and gives a deeper portion of the nahwu shorof and the practice of reading the book.

محتويات البحث

أ	استهلال.....
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير.....
هـ	تقرير المشرف.....
و	مواعد الإشراف
ز	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم.....
ح	تقرير لجنة المناقشة.....
ط	إقرار الطالبة.....
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.....
ك	مستخلص البحث.....
ل	مستلخص البحث باللغة الإندونيسية.....
م	مستلخص البحث باللغة الإنجليزية.....
ن	محتويات البحث.....

الفصل الأول: مقدمة

أ	خلفية البحث.....
ب	أسئلة البحث.....
ج	أهداف البحث.....
د	حدود البحث.....

- هـ. فوائد البحث ٤
- و. تحديد المصطلحات..... ٤
- ز. الدراسة السابقة..... ٥

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: تعليم اللغة العربية

- أ. تعريف التعليم..... ٨
- ب. تعريف تعليم اللغة العربية..... ٩

المبحث الثاني : مهارة القراءة

- أ. مفهوم مهارة القراءة ١٠
- ب. أهداف مهارة القراءة ١٠
- ج. أهمية مهارة القراءة..... ١٠
- د. أنواع تعليم مهارة القراءة..... ١١
- هـ. طريقة تعليم مهارة القراءة..... ١٢
- و. استراتيجية تعليم مهارة القراءة ١٥
- ز. خطوات تعليم مهارة القراءة ١٨
- ح. مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها..... ٢٠

المبحث الثاني : مهارة القراءة

- أ. مفهوم كتب التراث..... ٢٥
- ب. أهداف تعليم كتب التراث ٢٦
- ج. محتويات تعليم كتب التراث..... ٢٧
- د. نماذج تعليم كتب التراث ٢٨
- هـ. طريق تعليم كتب التراث..... ٢٩

الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ. مدخل البحث..... ٣٣
- ب. مصادر البيانات..... ٣٣
- ج. أسلوب جمع البيانات..... ٣٤
- د. تحليل البيانات..... ٣٥

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

١. المبحث الأول: نبذة مختصرة عن ميدان الدراسة..... ٣٦
٢. المبحث الثاني: عرض البيانات ونتائج البحث..... ٤٠

الفصل الخامس: مناقشة البحث

- مناقشة نتائج البحث..... ٥٦
- أ. الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث..... ٥٦
- ب. مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث..... ٥٩
- ج. حل مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث..... ٦١

الفصل السادس: الاختتام

- أ. خلاصة..... ٦٤
- ب. الاقتراحات..... ٦٥
- قائمة المراجع..... ٦٧
- المراجع العربية..... ٦٨



قائمة الملاحق

١. رسالة انتهاء البحث
٢. رسالة الملاحظة في التعلم
٣. رسالة القيمة
٤. اسئلة المقابلة

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القراءة هي العملية الإتصالية بين القارئ والكاتب بكتابته وفيه ارتباط معرفي بين اللغة الكلامية واللغة الكتابية مباشرة¹. والقراءة هي مهارة اللغة التي سواء مهمّ بمهارة اللغة شبه ذلك. وإذا في درس الإستماع، للطالب نقصان وقصر في الوقت قليل اللغة الإستماعي وقليل وسائل المتعلمة. والقراءة هي الدرس الذي كثير الإمكان لتنميته. لأنها كثير وسائل القراءة من كل أنواع العلوم. وتستطيع عملية القراءة أن تعمل في أيوقت ومكان. ولذلك يستطيع تعليم اللغة أن يكون أحد بؤرة إتجاه تعليم اللغة الأجنبية، ومنها اللغة العربية.

مهارة القراءة هي المهارة لتعرف وتفهم مضمون المكتوب بالتلفظ أوالهضم في القلب². ومهارة القراءة هي الأحد الذي تعلمها طلاب المعهد. وليس حال جديد إذا يستطيع لطلاب المعهد استطاعة في مهارة القراءة. ولذلك لابد لطلاب المعهد استطاعة في مهارة القراءة.

علم النحو هو العلم الذي يدرس عن مقام الكلمة في الجملة والإعراب والبناء³. و يدل لنا علم النحو ما كيفية يضم الإسم والفعل لتشكيل الجملة المفيدة ولتعريف حال إعراب الحرف الأخير من الكلمة.

¹ Hermawan, Acep, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013), h. 143

² Hermawan, Acep, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Loc, cit, h. 143

³ Hamzah Yusuf, Abu, Pengantar Mudah Belajar Bahasa Arab, (Pustaka Ahdwa Bandung, 2007)

يدرس الطلاب العلم عن مهارة قراءة اللغة العربية مسبقاً، وأحد بدرس علم النحو بكتاب الأجرومية. كثير المعهد يستعمل ذلك الكتاب في المرحلة المبتدئ في المعهد. وفي الكتاب أعطى الكيفية في مهارة اللغة خاصة مهارة القراءة. ولذلك يعرف الطلاب كيفية قراءة الكتاب بالكتاب العربية حسناً وصحيحاً.

في معهد الدراسات القرآنية بدأ الطلاب لتعارف علم النحو باستعمال كتاب الأجرومية لقسم ثاني المدرسة الدينية . وهذا لتعارف الصغات وكيفية ترتيب اللغة العربية الصحيحة في قدرة أربعة المهارت، و أحدها مهارة القراءة في قراءة الكتاب التراث مستقلاً.

من الأساتيد بمعهد الدراسات القرآنية الدراسات القرآنية كل الطلاب لقراءة الكتاب تناوبا عد المدرسة الدينية. وفي الصف الإستعداد بعد المدارج بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج. خلال عملية التعلم ، حاول أن تلاحظ كيف تعلم مهارة القراءة يحدث في الصف الإستعداد بعد المدارج

ولذلك لازم التطبيق من هذا تعليم مهارة القراءة في الصف الإستعداد بعد المدارج جسر للطلاب في تنمية مهارة كتابة اللغة العربية خاصة الكتاب التراث الذي يكون الكتاب التعليمي في المعهد. بلى يستطيع الطلاب أن يراجع بعد انتهاء التعليم.

ومن تلك خلفية البحث، فأخذ الباحث عنوان البحث "تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج".

ب. أسئلة البحث

١. ما الخطوات في تعليم قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري
مالانج؟

٢. ما المشكلات في تعليم قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية
سنجاساري مالانج؟

٣. ما حل المشكلات في تعليم قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية
سنجاساري مالانج؟

ج. أهداف البحث

١. لوصف الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية
سنجاساري مالانج.

٢. لوصف مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية
سنجاساري مالانج.

٣. لكشف حل المشكلات في تعليم قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية
سنجاساري مالانج؟

د. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : يحدد الباحث موضوع هذا البحث أن تعليم مهارة
قراءة الكتاب التراث.

٢. الحدود المكانية : يقوم الباحث هذا البحث عن تعليم مهارة قراءة كتاب التراث للطلاب من صف الإستعداد بعد المدرج "ب" أي لمرحلة المتوسطة بمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

٣. الحدود الزمانية : يقوم الباحث البحث في ذلك المعهد في السنة الدراسية

٢٠١٨-٢٠١٩ م.

٥. فوائد البحث

وانطلاقاً من الغرض من البحث، تنقسم فائدة هذا البحث إلى قسمين هما:
النظرية والعملية.

١. النظرية : هذا البحث

٢. العملية : ومن المتوقع أن تسهم نتائج هذه الدراسة في خزينة العلم، ويمكن استخدامها لحفر أعمق حول الهجة العربية في النحو وقادرة على تفعيل مهارة القراءة.

أ- للباحث

هذا البحث هو مادة إعلامية لزيادة المعرفة والقواعد في التعليم واللغويات.

ب- للمعلم

نتائج هذه الدراسة يمكن استخدامها كمرجع في تقويم الطلاب في تعلم مهارة القراءة.

ت- للمؤسسة

ويمكن استخدام نتائج هذه الدراسة لتحديد قدرة المعلمين في مجال اللغويات.

و. تحديد المصطلحات

١. تعليم هو عملية المعلّمة بين المدرسة والطلاب والسعي لكي يعمل الطلاب تعليما بنفسهم بهتمام على المكان حيّ عملية التعليم وخصائص الطلاب والوسائل التعليمية واستراتيجية التعليم وغير ذلك.^٤
٢. مهارة القراءة هي المهارة لتعرّف وتفهم مضمون المكتوب بالتلفظ أو الهضم في القلب.^٥
٣. كتاب التراث هو نتيجة تفكير العلماء للمراجع الدينية أي دين الإسلام التي كتبت ما قبل الحداثة باللغة العربية أو حروف الهجائية وبشكل خاص قبل قرن سبعة عشرة ميلادية.^٦

ز. الدراسة السابقة

١. البحث العلمي نور الحن مصطفى (٢٠١٧) بالعنوان "مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجه بالمدرسة الثانوية الإسلامية بسنجا ساري مالانج". نتائج البحث هي تقسم المشكلات إلى قسمين هي الأول المشكلات اللغوية هي المشكلات في تطبيق تركيب النحو أو الصرف منها القراءة المقطوعة والتكرار والخطأ في ضبط الكلمات وعلاج مشكلات تعليم مهارة القراءة هي بطريقة تصنيف الطلاب في الفصل الواحد بكفائتهم وخصائصهم، وبطريقة برنامج الدراسة المجموعية وبطريقة الإدراك بالترابط في بداية التعليم، وبطريقة تخطيط

⁴ Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: Bumi Aksara, 2005), hlm. 54

⁵ Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Loc, cit, h. 143

⁶ Syarif, *Tradisi dan Kontekstualisasi Kitab Kuning di Pesantren: Studi di Pesantren Miftahul Huda Manojaya Tasikmalaya*, (Penamas, Oktober-Desember 2015) h. 300

التقويم أما منهج البحث هو البحث الكيفي الوصفي وجمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة والوثائق.

المختلفة بين الباحثين هي في هذا البحث يبين تعليم مهارة كتاب التراث في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ولكن البحث الثاني يبين مشكلة تعليم مهارة القراءة وعلاجه بالمدرسة الثانوية الإسلامية بسنجاساري مالانج.

٢. البحث العلمي محمد عفيف الدين زركسي (٢٠١٧) بالعنوان "طريقة المفتاح في قراءة الكتب سيداقرى السلفي باسوروان". نتائج البحث هي أن طريقة المفتاح تسهل التلاميذ لفهم علم الألة وفيه الألب والنظام الذي سهلا لحفظه حتى قراءة التلاميذ الكتب جيدا وسريعا. وتتكون مرحلة طريقة المفتاح على ثلاثة مراحل يعني مرحلة الصفر ومرحلة الجلد ومرحلة التخصص. وخطوات طريقة المفتاح هي شرح الأستاذ المادة الدراسي، والسؤال والجواب، والألعاب الدراسي، والمناقشة، والتقويم. وهذه الطريقة تسهل التلاميذ لفهم علم النحو والصرفي. أما منهج البحث هو البحث الكيفي الوصفي وجمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة والوثائق.

المختلفة بين الباحثين هي في هذا البحث يبين تعليم مهارة كتاب التراث في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ولكن البحث الثاني يبين طريقة المفتاح في قراءة الكتب سيداقرى السلفي باسوروان.

٣. البحث العلمي مولانا صادق (٢٠١٣) بالعنوان "صعوبة قراءة الكتب الصفراء عند الطلاب في معهد صراط الفقهاء السلفي غونداعلجي بمالانج". نتائج البحث هي صعوبات قراءة الكتب الصفراء: الطلاب يصعبون أن يتعينوا أول الجملة وأخيرها، تعين المرجع من اسم الضمير والإشارة، تعين اسم

كان وخبره أو اسم إن وخبره، تعين المعنى المناسبة عن الكلمة تغير وزنها لاسيما دخلت إلى الرباعي والخماسي والسداسي، تعين المعنى المناسبة عن الكلمة التي ملك معنان أو أكثر. أما الأنشطة لدفعها: المشاورة، برنامج سوروكان بعد صلاة الصبح، البرنامج الخاص من مستحيق الفصل الثالث هي اضافة الدرس النحوية تستخدم بكتاب العشموي. أما منهج البحث هو البحث الكيفي الوصفي وجمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة. المختلفة بين الباحثين هي في هذا البحث يبين تعليم مهارة كتاب التراث في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج ولكن البحث الثاني يبين صعوبة قراءة الكتب الصفراء عند الطلاب في معهد صراط الفقهاء السلفي غونداعلجي بمالانج.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تعليم اللغة العربية

أ. تعريف التعليم

وتعريف التعليم عند عمر هملك أنّ التعليم هو عملية المعلّمة بين المدرسة والطلاب والسعي لكي يعمل الطلاب تعليماً بنفسهم بهتمام على المكان حيّ عملية التعليم وخصائص الطلاب والوسائل التعليمية واستراتيجية التعليم وغير ذلك.^٧

إنّ التعليم عامل من عوامل التربية ويختصر في إيصال المعلومات إلى الذهن وصكّ حوافظ النشئ بمسائل الفنون والعلوم. والعوامله ثلاثة هي المعلم والمتعلم وامعلومات، وامعلم هو الوسيط بين العالمين الآخرين من المعلومات الدراسية وبخاصة ما يلقي منها على المتعلم حتى يسهل عليه إيصالها له مرتبة تريباً منطقياً ومرتبياً بعضها ببعض.^٨

التعلم هو عملية تقديم المعرفة للطلاب من خلال وسيط للمعلم. ومع ذلك، في تعلم المهمة من المعلمين ليس كعلم أداة المحول. ولكن أن تكون بمثابة الأم وصيديق للطلاب. بحيث يمكن تشغيل عملية التعلم بشكل جيد ومتعة.

⁷ Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: Bumi Aksara, 2005), hlm. 54

^٨ محمد يونس ومحمد فاسح بكر، *التربية والتعليم*، (كتنور فونوروكو : كلية المعلمين الإسلامية، الجزء الأول)

ب. تعريف تعليم اللغة العربية

التعليم بمعناه الإصطلاحي هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان الطلاب بطريقة قومية، وهي الطريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والتعلم واوقت والجهد في سبيل للحصول على العلم والمعرفة، فالتعلم أركان أربعة هي: المعلم وامتعلم والمادة والطريقة.^٩

كان تعليم اللغة العربية قد استمر لفترة طويلة، خاصة في إندونيسيا، والاستمرار في تجريبه ديناميكية والتغيرات. هذا هو لأنه مع مرور الوقت وتغير الأزمنة، ثم وفقا لجميع الأطراف المعنية إلى إيلاء مزيد من الإهتمام وتحسين نوعية المتعلمين في إتقان المواد التي يتم تدريسها لمطالب العصر.

أراء مزدهر في المجتمع أنّ تعليم اللغة العربية صعبة ومعقدة، مع أنّ كل لغة لديها مستوى من صعوبة وسهولة مختلفة اعتمادا على خصائص في نظام علم الأصوات (فونولوجيا) وعلم الصرف (مورفولوجيا) وبناء الجملة أو دلالاتها.^{١٠}

التعليم هو النظام، بمعنى الأشياء التي تتكون من العناصر التي تتفاعل مع بعضهم البعض وأنفسهم لتحقيق الهدف التعليمية المحددة سابقا.^{١١} كانت العناصر التعليمية، منها:

^٩ محمود علي السامد، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طريق تدريس اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ١٢.

^٩ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Malang Press, 2011), hlm. 1

^{١١} Oemar hamalik, op.cit. hlm. 19

المبحث الثاني: تعليم مهارة القراءة

أ- مفهوم تعليم مهارة القراءة

تعد القراءة من إحدى المهارات اللغوية التي لا بد من تنافرها كل دارس اللغة، والمهارات اللغوية متمثلة في الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وإذا كان الكلام والكتابة من أدوات التعبير التي تخصص في إرسال المعنى فإن القراءة تشترك مع الإستماع في أنها تخصص استقبال المعنى إذا كان القارئ يقرأ لنفسه، أما إذا كان يقرأ للآخرين عدت القراءة من باب إرسال المعنى.^{١٢}

ب- أهداف تعليم مهارة القراءة

الهدف العام والرئيس من تعليم القراءة هو تمكن المتعلم من أن يكون قادراً على أن يقرأ اللغة العربية من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح، وهذا يعني أن يقرأ في صمت وسرعة ويسرمتلفظ المعنى مباشرة من الصفحة المطبوعة دون توقف عند الكلمات أو التركيب ودون الاستعانة مرات عديدة بالمعجم.

ج- أهمية تعليم مهارة القراءة

إن القراءة هي عملية التعريف على رموز مطبوعة، ونطقها نقطا صحيحا (إذا كانت قراءة جهرية) وفهمها. والقراءة بهذا المفهوم عملية معقدة، وبارغم من أهمية تعريف في القراءة إلا أنه وسيلة وليس غاية في ذاته فاتعريف عقل القارئ.

والقراءة تساعد الطلبة على اكتساب المعارف وتثير لديهم الرغبة في الكتابة الخلاقية. فمن القراءة تزداد معرفة الطلبة بالكلمات والجمل والعبارات المستخمة في الكلام والكتابة. وعلى هذا وهي تساعد الطلبة في تكوين إحساسهم اللغوي.

^{١٢} محمود أحمد السيد. ١٩٩٧. في طرائق التدريس اللغة العربية. دمشق: منشورات جامعة دمشق.

ومن أهمية القراءة كما قال رشدي أحمد طعيمة:

١- أن القراءة هي أولى المهارات الثلاث (وهي القراءة والكتابة والحساب) التي يجمع المجتمع الإنساني على حق افردي في تعليمها.

٢- أن تربية المستمرة والتعلم مدى الحياة، والتعليم الذاتي شعارات لا تتحقق في حياة الإنسان إلا إذا كان قادراً على القراءة. إنها أنشطة تعتمد على كمية ونوع ما يقرأه.

د- أنواع تعليم مهارة القراءة

تتنوع وتتعدد القراءة من حيث الأهداف وطريقة الأداء، وهي كما يلي:

(١) القراءة الجهرية

هي القراءة التي تستخدم فيها الجهاز الصوتي عند الإنسان، فنسمعها ونسمعها للآخرين. وهي عملية حل الرموز المكتوبة بأداء الصوت بأن يقرأ الطالب النص مع إخراج صوته من تلفظ الكلمات المترتبة.

(٢) القراءة الصامتة

القراءة التي لا يستخدم فيها الجهاز الصوتي. بأن كان القارئ يدرك الحروف والكلمات المطبوعة امامه ويفهمها دون الصوت ودون أن يجهر بنطقها. فهي عملية حل الرموز المكتوبة وفهم مدلولاتها بطريقة فكرية هادئة.

(٣) القراءة المكثفة

وهي القراءة التي تستخدم كوسيلة لتعليم الكلمات الجديدة والتركيب الجديدة. أو بعبارة أخرى أن القراءة المكثفة تهدف إلى تنمية قدرات الطالب على الفهم التفصيلي لما يقرأه، وتنمية قدراته على القراءة الجهرية، وإيجاد

نطق الأصوات والكلمات وكذلك السرعة وفهم معاني الكلمات والتعبيرات. ويدور النشاط في هذا النوع من القراءة تحت إشراف المعلم في الفصل الدراسي.

٤) القراءة الموسعة

وهي القراءة التي تهدف إلى تدعيمهم المهارات القرائية التي تعلمها الدارس في الفصل، وتزويده بالقدرة على القراءة الحرة. ويدور النشاط في هذا النوع خارج الفصل، معتمداً على الطلاب إلا أنه يلجأ لانتشار المعلم في بعض الجوانب. تقدم بتكميل القراءة المكثفة فتعتمد على قراءة نصوص طويلة ويطالها الطالب خارج الصف بتوجيه من المعلم وتناقس أهم أفكارها داخل الصف لتعميق الفهم، وبذا تأخذ القراءة الموسعة بيد الطالب ليعتمد على نفسه في اختيار ما يريد من كتب عربية، وتقع داخل دائرة اهتمامه.^{١٣}

هـ- طريقة تعليم مهارة القراءة

توجد طرائق عدة لتعليم القراءة، منها:

١) الطريقة الحرفية

هذه الطريقة بإبداء قراءة الحرف إلى قراءة الحرف إلى قراءة الكلمة.

٢) الطريقة الصوتية

تشبه هذه الطريقة بالطريقة الحرفية، ولكنها تعليم الحروف مفتوحة أو مضمومة أو مكسورة.

٣) الطريقة الكلية

^{١٣} نايف محمود معروف. ١٩٩٧. خصائص العربية وطرائق تدريسها. لبنان: دار النغاس.

إنها تبدأ بالكل وتحليل لأجزاء، ولذلك سميت أيضا بالطريقة التحليلية.

(٤) الطريقة الجزئية

سميت بذلك لأنها تبدأ بالجزء وتنتهي بالكل. إنها تعلم الدارس القراءة بالحروف أو الأصوات، ثم تضمها إلى بعضها البعض لتكون منها كلمات وتكون من الكلمات جملا ومن الجمل فقرات ومن الفقرات موضوعا.

(٥) طريقة انظر وقل

يأمر المعلم الدارس أن ينظر لإلى المقروء ثم يطلب على الدارس على أن يقول مثل ما قاله المعلم.

(٦) الطريقة التوليفية

عرفت الطريقة التوليفية أو الانتقائية بأنها طريقة المعلم الخاصة التي يستفيد فيها من كل عناصر الطرق الأخرى التي يشعر أنها فعالة. وانتهت استخدمها كطرق توليفية، ومنها هي الطريقة الشفوية المكثفة والطريقة الوظيفية.

(٧) الطريقة القواعد والترجمة

تتتم هذه الطريقة بمهارات القراءة و الكتابة والترجمة، وتستخدم اللغة الأم للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة، وتتم بالأحكام القواعدية، وكثيرا ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل القواعدي لجملة اللغة المنشودة ويتطلب من طلابه القيام بهذا التحليل.

(٨) الطريقة المباشرة

تمتاز هذه الطريقة بإعطاءها الأولوية لمهارة الكلام، واجتنابها عن استخدام الترجمة، واستغراقها في اللغة المنشودة، وابتعادا عن الطريقة الأحكام القواعدية، واستخدامها الطريقة أسلوب التقليد والحفظ.

٩) الطريقة الطبيعية

وتهتم هذه الطريقة بالفرد وتراعي الطبيعة الانسانية، وتكون بديلة عن الطرائق التي تعتمد على النظرات الفلسفية المنطقية وتقوم على الترجمة. وينبغي أن يفهم المتعلم المنطوق اولاً، ثم يتحدث ثانياً، وبعد فترة يبدأ في القراءة فا لكتابة، لأن هذا هو الترتيب الطبيعي لنمو لغة الطفل. وتختص هذه الطريقة للقراءة المكثفة.

١٠) طريقة القراءة

تهدف هذه الطريقة قدر الدارس على فهم المقروء فهما دقيقا والاهتمام بالقراءة الصامتة. وتنطلق هذه الطريقة من الفلسفة نفسية تعليمه مرادها أن إتقان الدارس مهارة القراءة، وقدرته على فهم المعنى من النصوص المكتوبة وسيلة لإتقان المهارات الأخرى. فهذه الطريقة، إذن تؤمن بانتقال أثر التدريب من مهارة إلى أخرى.

١١) الطريقة السمعية الشفوية

ومن أبرز افتراضات هذه الطريقة هي أن اللغة اساس كلام، ويجب ان يسير تعليم اللغة الأجنبية بموجب تسلسل معين هو استماع ثم كلام ثم قراءة ثم كتابة، وطريق تكلم اللغة الأجنبية تماثل طريقة اكتساب الطفل للغة الأم، وتكوين العادات اللغوية عن طريق المران على القالب، وإن المتعلم بحاجة إلى تعلم اللغة الأجنبية وليس إلى التعلم منها، ولكل لغة فريدة في

نظامها اللغوي ولا فائدة من المقارنات والتقبلات، لاستخدام طريقة الترجمة والناطق الأصلي المدروب.

و- استراتيجية التعلم في القراءة

تنقسم استراتيجيات تعلم مهارات القراءة إلى ثلاثة مستويات ، وهي الاستراتيجيات على المستوى المبتدئ والمتوسط والمتقدم ، وهي:

١. مستوى المبتدئ.

على مستوى مبتدئ ، تستخدم هذه الإستراتيجية عادة مخططاً فارغاً ، وهي إستراتيجية تُستخدم لتدريب الطلاب على صب المحتوى من ما يقرأ في جدول. على سبيل المثال الطلاب قادرون على التمييز بين الإسم والفعل الخطوات كالتالي:

(أ) اختر القراءة وفقاً لموضوع المناقشة التي تم تحديدها.

(ب) إعداد تنسيق الجدول الذي سيتم تعيينه للطلاب.

(ج) مشاركة القراءات مع كل طالب ثم أخبرهم بقراءة بعناية.

(د) اطلب من الطلاب ملء الجدول المعد.

(هـ) اطلب من الطلاب أن ينضموا إلى الطلاب القادمين إليهم ثم يناقشون نتائج عملهم.

(و) اطلب من الطلاب تقديم مستقبلاً من نتائج المناقشة.

(ز) تقديم توضيح لنتائج عمل الطلاب حتى لا تحدث الأخطاء.

٢. المستوى المتوسط

في هذا المستوى ، تستخدم عادةً إستراتيجية مطابقة بطاقة الفهرسة ، وهي إستراتيجية تُستخدم لتعليم الكلمات أو الجمل مع شركائها. على سبيل المثال ، كلمة بمعنى (qalamun = pen) أو سؤال مع الإجابة وهكذا.

خطوات هذه الإستراتيجية هي:

- أ) إعداد البطاقات المقترنة (الأسئلة والأجوبة) ثم التدافع.
 - ب) شارك البطاقة واطلب من الطلاب فهم المعنى.
 - ج) اطلب من الطلاب البحث عن شركائهم دون التحدث.
 - د) اطلب من الطلاب أن يتجمعوا مع شركائهم.
 - هـ) إرسال كل مجموعة لتقديم النتائج أمام الفصل.
 - و) توفير الفرص للمجموعات الأخرى لتقديم تعليقات أو أسئلة.
 - ز) تقديم توضيح حول نتائج أعمال المجموعة.
٣. المستوى المتقدم

على المستوى المتقدم ، تستخدم عادة استراتيجيات التحليل ، وهي الاستراتيجيات المستخدمة لتدريب الطلاب على فهم محتويات القراءة من خلال إيجاد الأفكار الرئيسية / الرئيسية والأفكار الداعمة.

الخطوات الاستراتيجية هي:

- أ) مشاركة النص أو القراءة لكل طالب.
- ب) اطلب من الطلاب قراءة النص بعناية.

- (ج) اطلب من كل طالب تحديد أو تدوين الأفكار الرئيسية والمؤيدين بشكل فردي.
- (د) اطلب من الطلاب بجمع ومناقشة نتائج كل منهم.
- (هـ) اطلب من العديد من الطلاب تقديم النتائج أمام الطلاب لتمثيل المجموعة.
- (و) توفير الفرص للمجموعات الأخرى لتقديم تعليقات أو أسئلة.
- (ز) تقديم توضيح حول نتائج الطلاب بحيث يتحسن فهم القراءة.
- على مستوى المتراكد ، تستخدم استراتيجية سحب الثلج عادة ، وهذه الاستراتيجية هي نفسها تقريبا قوة استراتيجيتين تميزان العملية فقط.
- استراتيجية جذب الثلوج هي استراتيجية تمر عبر عدة مراحل حسب عدد الطلاب وعددهم. هذه الاستراتيجية تستخدم عادة في فصول صغيرة.
- خطوات هذه الإستراتيجية هي:
- (أ) مشاركة النص مع كل طالب.
- (ب) اطلب من الطلاب قراءة النص بعناية.
- (ج) اطلب من كل طالب تحديد أو تدوين الأفكار الرئيسية والمؤيدين بشكل فردي.
- (د) اطلب من الطلاب أن يتجمعوا في اجتماعين وأن يناقشوا نتائج كل منها.
- (هـ) الجمع بين كل من المجموعتين معا (في أربعة أشخاص) لمناقشة نتائج كل منهما.
- (و) الجمع بين كل من المجموعتين في واحد (إلى ثمانية أشخاص) لمناقشة نتائج كل منهما ، وهلم جرا حتى تصبح أكبر مجموعة.
- (ز) اطلب من العديد من الطلاب التقديم أمام الفصل.

ح) تقديم توضيح حول النتائج التي صاغها الطلاب^{١٤}

- ز- خطوات الدرس :
- ١- يقرأ المعلم الكلمات والجمل مصحوبة بما يوضح معناها (نماذج الأشياء وصورها حركات الوجه الأشارات). ويتأكد المعلم من أن الطلاب قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأوا يستخدمونها في موافق اتصال حية.
 - ٢- يطلب المعلم من الدراسين فتح الكتاب. ويقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى. ويطلب منهم ترديد ما يسمعون به بدقة.
 - ٣- يردد الطلاب جماعيا هذه الكلمات والجمل. ثم يقسم المعلم الصف إلى قسمين أو ثلاثة. ويطلب من كل قسم أن يردد. ثم يطلب من بعض الدراسين (اختارين) عشوائيا أن يرددوا وراءه.
 - ٤- عندما يتكون عند الطلاب رصيد من المفردات والتراكيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم. ثم يقرأونها قراءة صامتة. ويعطون الوقت المناسب لانتهاء من القراءة الصامتة دون دفعهم إلى التوقف.
 - ٥- بعد أن يشعر المعلم بأن الطلاب بشكل عام قد انتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحا أمامهم.
 - ٦- لا ينبغي أن يعطى المتأخرون في القراءة وقتا إضافيا. لأن هذا يؤخر غيرهم. ولا يشعرون بعد ذلك بأي ضغط عليهم لإكمال القراءة سريعا. فضلا عن أن المتأخرين في القراءة سوف يجدون الفرصة مواتية لهم للعودة للنص في أثناء إلقاء الأسئلة كما أنهم سوف يرغبون على السرعة في القراءة بعد ذلك .

¹⁴ Musthofa, Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang : UIN-Maliki Press ; 2011) hal. 165- 167

- ٧- تلقى أسئلة فهم النص والكتاب مفتوح أمام الطلاب. لأننا لانتخب
ذاكرتهم. ولأبأس من عودة الطالب للنص للعثور على الإجابة.
- ٨- ينبغي أن تلقى الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابات في النص.
حتى نعرف أين نحن في أي وقت.
- ٩- وقد يعود الأستاذ للنص بداية مرة أخرى للحصول على فكرة معينة. أو
تأكيد مفهوم معين. أو لتعرف أسباب بعض الموافق والاتجاهات التي ظهرت
في النص.
- ١٠- يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتطلب إجابات مختصرة. وأن تقبل
هذه الإجابات المختصرة التي تؤدي المعنى دون تقييد الطالب بالإجابة
المعيارية. فالإجابات المختصرة أقرب إلى اللغة الطبيعية يستخدمها الإنسان
في حياته، فضلا عن أن الإجابات المختصرة على المحادثة باللغة الجديدة.
كما أنها أسرع في تحقيق أهداف الدرس.
- ١١- إذا لم يكن لدى الطالب إجابة عن السؤال المطروح يجب تكليف غيره.
- ١٢- يجب تشجيع استقاء الإجابات من النص. وذكر عبارته دون أن نشق على
الطالب بتكليفه بصياغة جديدة من عنده.
- ١٣- ينبغي أن يتوقف طرح الأسئلة عندما يشعر المعلم أن مدى الانتباه عند
الطالب قد ضعف. ومتوسط الوقت المناسب لطرح الأسئلة هو ما بين :
٢٥،٢٠ دقيقة.
- ١٤- يعتمد فن تعليم القراءة الحقيقية على طرح السؤال المناسب. واستثمار
إجابات الطلاب استثمارا جيدا.

١٥- يقرأ الطلاب النص بعد ذلك قراءة كاملة (صامتة)، بحيث يسترجعون الأفكار التي كانت تثير الأسئلة ويطلقون على الإجابات في ترتيبها الذي وردت به في النص وكما كتبه المؤلف.

١٦- قد تكون القراءة الأخيرة جهرية. وفي هذه الحالة يجب أن يبدأ بالقراءة أحسن الطلاب قراءة. ويجب أن ينال كما طالب حظا من هذا.

١٧- يمكن تشجيع الطلاب على صياغة أسئلة تستقي إجاباتها من النص المقروء، ثم يجيبون عليها.. وهذا التدريب يدرهم على صياغة التراكيب واستثمار ما يعرفونه من قواعد.

و بعد فهذه مجرد خطوات مقترحة، للمعلم الحق في الأخذ بها، أو تعديلها في ضوء ظروف الطلاب الذين يدرس لهم .. أما بالنسبة لدرس القراءة في المستويين المتوسط والمتقدم، فتكاد تشبه خطوات درس القراءة في اللغة الأولى، مع فارق بسيط هو ضرورة مراعاة الرصيد اللغوي عند الدراسين والفروق الفردية بينهم.^{١٥}

ح- مشكلات تعليم مهارة القراءة وعلاجها.

يتعرض التلاميذ لبعض الصعوبات في القراءة. وعلى المدرس أن يعترف على هذه المشكلات، ليستطيع القيام بتشخيصها، ثم علاجها بشكل الذي يتلائم مع كل المشكلات التي تحدث للتلاميذ :

^{١٥} رشدي أحمد طعيمة، تعلي العربية لغير الناطقين بها، منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ايسيسكو،

١. القراءة المقطوعة

وهي القراءة التي يتوقف أثناءها القارئ منتصف الكلمات أو الجملة بطريقة ملحوظة. أسبابها تربوية وأخرى نفسية. أما الأساليب التربوية فتتمثل في التركيز على تدريس الهجاء بالطريقة الجزئية التي تقوم على تعليم الحروف وليس الكلمات، في حين يبدو من الطبيعي أن نجمع بين الطريقتين، كذلك فإن تعويد الطالب على تهجي الكلمات قبل قراءتها يعتبر من الأساليب الرئيسية لهذه الآفة القرائية. وأما الأساليب النفسية ناجمة عن التهيب والخوف من العقاب أو الزجر مما ينزع التردد في النفس.

وأساليب العلاج لهذه المشكلات فيما يلي :

١. إزالة أسباب التهيب والقلق وإشاعة جو من الطمأنينة والثقة
 ٢. القاء النمودجة، كذلك استخدام التسجيلات الصوتية للمادة المقروءة
 ٣. تعويد الطالب على القراءة الصامتة للجملة قبل قراءتها جهرية بشكل متصل ومتكامل
 ٤. تعويد الطالب على قراءة ما يعترض من يافطات أو على شاشة التلفزيون
 ٥. استخدام البطاقات التي تعترض فيها الكلمات ثم الجمل
 ٦. اختيار المادة المقروءة مما هو جذاب ومقبول ومألوف لدي التلاميذ مم يرد على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات.
٢. عدم التمييز بين الصوت الممدود وغير الممدود.

إذ كثيرا ما يلجأ إلى قراءة الفتحة أو الضمة أو الكسرة ألفا ممدودا أو واوا أو ياء : ولد - والد، قم - قوم، عبد - عبيد أو العكس. والسبب في ذلك تعليم الطفل منذ الصغر الحروف محركة ونطقها ممدودة بمعزل عن الكلمة. ويتمثل العلاج في :

١. طرح أمثلة وافرة عديدة من الكلمات التي يتم التمييز فيها بين الحركات وحروف المد أو ما يسمى في اللغة العربية (الصامتة والصائتة) حتى يتضح الفارق في النطق بينهما.

٢. تمييز مخارج الحروف عن الحركات وإبراز الفرق في استخدام المخارج بينهما، فالحروف الممدودة يفتح لها الفم أما الحركات فلا يفتح لها الفم.

٣. استخدام البطاقة في التمييز بين الحروف والحركات إذ تعرض بطاقات تحمل كلمات في أحرف ممدودة وأخرى غير ممدودة بحركات مماثلة.

٣. التكرار

هناك ظاهرة قرائية لافتة لدي يتميز بالضعف في القراءة تتمثل في تكرار الجملة عدة مرات أو تكرار الكلمة مما يؤدي إلى الاضطراب والبطء. والسبب في ذلك يمكن في فقدان الثقة بالنفس والخوف والتهيب. وهذه أساليب نفسية محضة، وقد يكون السبب في العجز عن التعرف على بعض الحروف. ومن الممكن أن تعالج هذه الظاهرة في شيء من الأناة والهدوء على النحو التالي :

١. إيجاد جو هادئ خال من التوتر عند الشروع في القراءة

٢. إزالة أسباب الفلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتسجيعة

٣. قد تكون القراءة الجماعية مفيدة في معالجة بعض جوانب هذه المشكلة إذ

تساعد القارئ على الإنطلاق مع الجماعة والتخلص من أسباب الفلق والتوتر،

ولكن من الخطورة بمكان تعويد القارئ عليها إذ شأن ذلك أن يعمق الأحساس

بالحاجة إلى القراءة الجماعية دائما. فالقراءة الجماعية ينبغي أن تكون مرحلة

عبارة يعود بعدها القارئ إلى مزيد من الثمرن على القراءة الجهرية بمفرده وتحت

إشراف معلمه.

٤. الخطأ في ضبط الكلمات

يعني عدم القدرة على ضبط أواخر الكلمات وفقا لمواقعها الإعرابية مما يؤدي إلى استبدال الحركات بالأخرى مما يؤدي إلى تغيير المعنى في كثير من الأحيان. وهناك سببان رئيسان لهذه الظاهرة هما : السبب الأول يمكن في الإمام بالقواعد النحوية. أما السبب الثاني فيتمثل في عدم التمرين على القراءة الجهرية والإستغراء في القراءة الصامتة. وعلاج هذه المشكلات لا بد من :

١. التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية

٢. القراءة الجهرية المتكررة وفق برنامج الدرس

٥. ضعف الإلقاء وعدم اتقان الأداء

من المعروف أن تلوين الصوت أثناء القراءة طبقا لتنوع الصيغ والأساليب كالتقرير والإستفهام والأمر والتعجب وما إلى ذلك أمر ضروري في الأداء الصحيح، كما أن لقراءة الشعر أصولا وقواعد تختلف عن الأصول المتعلقة بقراءة القصة أو إلقاء الخطبة، ومواطن الوقف لها علامات وضرورتها، والعديد من القراء لا يعون ذلك وعيا تاما.

والسبب في هذه المظاهر إهمال المعلم لهذه المسألة والاكتفاء بالقراءة الخالية من الأخطاء، كذلك الجهل بعلامات الترقيم ودلالات هذه العلامات. ثم القراءة بلا رغبة أو حافر داخلي وبلا اهتمام. وعلاج هذه المشكلات يستلزم :

١. الإمام بعلامات الترقيم وما يستلزم من وقف وتلوين وتغيير في طبقات الصوت

وذلك عن طريق التطبيقات المختلة

٢. تدريس أصول الإلقاء والأداء وتطبيق ذلك بالقراءة النموذجية وتكراره متى لزم الأمر، ومحاسبة القارئ على أخطاء الأداء والإلقاء تماما كما يحاسب على الأخطاء القرائية الأخرى.

٣. استغلال النشاط المدرسي في التدريب، وذلك من خلال الإذاعية المدرسية المسابقات المختلفة التي من شأنها أن تشجع على تنمية مواهب الإلقاء في مختلف الفنون

٤. اختيار مادة تجذب اهتمام القارئ وتساعد على تفاعله معها.

٦. القفز عن بعض الكلمات

يعني أن القارئ يهمل قراءة بعض الكلمات سهواً أو عمداً، ولهذه الظاهرة أسباب قد تتمثل خلل عضوي بالعين أو بسبب الحرص على السرعة في القراءة، أو لأن القارئ يعجز عن التعف على الكلمات وتنقها نتقا صحيحا فيقفز عنها أو لرداءة الخط. ويمكن أن يتم علاج ذلك عن طريق :

١. التأكيد من سلامة العين أو عدم اضطراب حركتها الأفقية والرأسية، إذ يمكن إخضاع أي خلل عضوي في العين للعلاج

٢. يجب إقناء القارئ بأن السرعة في القراءة مميزة، فالتالي والهدوء سمتان مميزتان للقراءة السليمة

٣. تذليل صعوبة قراءة الكلمات العربية التي لم يسبق للقارئ أن تعرف عليها ذلك قبل الشروع في القراءة الجهرية

٤. تجويد الخط مع ضبط المسافات بين الكلمات على نحو منتظم

٥. إيار الوقت المناسب للقراءة بحيث يكون القارئ معداً من الناحية النفسية.

وقد يكون القفز عن سطر أو أكثر للأسباب السالفة الذكر والأسباب الأخرى كيفية المسافة بين السطور، وعدم انتظار الكتابة على السطر وبسبب الاجتهاد والفلق والإضطراب، وعلاج هذه الظاهرة يتم بتلافي أسبابها^{١٦}.

المبحث الثالث : كتب التراث

أ. مفهوم كتب التراث

كثير المصطلحات عن الكتب التي تدرس في المعهد الإسلامي، منها كتب التراث والكتاب القدماء وكتاب غوندول والكتاب الأصفر والأوراق الصفراء. لم يوجد القاموس أو الموسوعة التي تبين مفهوم تلك المصطلحات مفصلاً، لكن كانت الخبراء التي تحدد تلك المصطلحات، منها مرتين فان بروينيسين (Martin Van Bruinessen)، عالم هولندا يصنف الكتاب بالموضوع، kuning kitab، إن كتب التراث هي الكتاب القديمة التي تكتب منذ قرون^{١٧}. بكلمة أخرى، هو يعرف أن كتب التراث كتب مكتوبة بحروف الهجائية وتستخدم في بيئة المعهد الإسلامي^{١٨}.

قال أزيومردي أزرى، عادة يفهم بأن كتاب التراث كتاب ديني التي تكتب باللغة العربية وتألفه العلماء القادمين خاصة من جزيرة العرب^{١٩}.

^{١٦} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

^{١٧} Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat*. (Bandung, Mizan, 1995)

^{١٨} Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat*. (Bandung, Mizan, 1995), h. 131

^{١٩} Azyumari Azra, *Pendidikan Islam: Tradisi Dan Modernisasi Menuju Millenium Baru*, (Jakarta, Logos Wacana Ilmu, 1999) h. 111

وقد أكد مصدر وأفندي مختار برؤية أزيومردى أزرى، أن كتاب التراث هو نتيجة تفكير العلماء للمراجع الدينية أي دين الإسلام التي كتبت ما قبل الحداثة باللغة العربية أو حروف الهجائية وبشكل خاص قبل قرن سبعة عشرة ميلادية.^{٢٠}

بميل زمخشري ظافر إلى مصطلح الكتاب القديم، لكن بمعنى كتاب التراث^{٢١}. قال أمين حيداري كتاب غوندول هو الكتاب المكتوب باللغة العربية بدون الشكل^{٢٢}، وبهذين يسببان مصطلح كتاب غوندول.

شرح أ. قدرى عزيزي أن الأستاذ وداد قاض من لبنان، الأستاذ *Islamic Thouth* في *Chicago USA*، ذكر الأوراق الصفراء بمعنى كتاب التراث. ذكر الخبر من جزيرة العرب الذي يعمل في جاكارتا مصطلح كتاب التراث بالكتاب الصفراء^{٢٣}. كل المصطلحات السابقة، تشير إلى المصطلح المشهور هو كتاب التراث. وعلى ذلك، إن كتب التراث تتميز بالكتب الأخرى ومن التمييز هي كتبت باللغة العربية، ويغير علامة الترقيم وهي الشكل والنقطة والفاصلة وغير ذلك من علامة الترقيم، وطبعت الأوراق الصفراء، وبمادة دين الإسلام، وتستخدم في بيئة المعهد الإسلامي.

عادة طبعت أصغر من أوراق قورتو - ٢٦ سينتيمتر - وغير مجلدة، عدة يمسي بكرسان، ولفت بغلاف غير مجلدة^{٢٤}.

²⁰ Syarif, *Tradisi dan Kontekstualisasi Kitab Kuning di Pesantren: Studi di Pesantren Miftahul Huda Manojaya Tasikmalaya*, (Penamas, Oktober-Desember 2015) h. 300

²¹ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h. 55

²² Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren*, h. 28

²³ A. Chosin Nasuha, 2015, *Diskursus Kitab Kuning, Pesantren dan Pengembangan Ahlu As-Sunnah Wa al-Jamaah*, Cet. Ke-1, h. 78

²⁴ Ramayulis, 2002, *Ilmu Pendidikan Islam*, Jakarta, Kalam Mulia, h. 49

ب. أهداف تعليم كتاب التراث

قالت ميمونة أن أهداف كتاب التراث كما يلي^{٢٥} :

١. لتبخر ونشر العلم
٢. لسقاية التعلم في المجتمع، حتى تفهم الطلاب نصية وسقاية.
٣. قدرة على تعامل مشاكل الحياة المختلفة، إما المحلية أو الوطنية أو الدولية، أن تكون الطلاب من عوامل التغيير في جوانب الحياة.
- وقال إندين مجاهدين، أن أهداف التربية في المعهد الإسلامية هي ليكون الطلاب قادرة على أن يكون مسلم حسن ونشر علمهم إلى المجتمع^{٢٦}. تُرى الطلاب بعلم الدين الذي يكون في كتاب التراث. حتى يقال أن أهداف تعليم كتاب التراث عموماً هي كمثل أهداف التربية في المعهد الإسلامي. وقال زمخشري ظفير أن تعليم كتاب التراث هو لتربية مرشحي العلماء^{٢٧}.

ج- محتويات تعليم كتب التراث

قال نور خالص مجيد، محتويات تعليم كتب التراث التي تدرس في المعهد الإسلامي تشمل فروع العلم وهو علم الفقه، وعلم التوحيد، وعلم التصوف، وعلم النحو والصرف^{٢٨}. فرّق زمخشري ظفير كتب التراث التي تدرس في المعهد الإسلامي على ثمانية فِرَق، وهي وعلم النحو والصرف، وعلم الفقه، وعلم أصول الفقه، وعلم الحديث، وعلم التفسير، وعلم التوحيد، وعلم التصوف والأخلاق، وغير ذلك كالتاريخ والبلاغة^{٢٩}. وقال مقتى علي أن

²⁵ Binti Maunah, *Tradisi Intelektual Santri*, h. 172

²⁶ Endin Mujahidin, 2005, *Pesantren Kilat; Alternatif Pendidikan Agama di Luar Sekolah*, Cet. Ke-1, Jakarta, Pustaka Al-kautsar, h. 55

²⁷ Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren*, h. 50

²⁸ Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik Pesantren*, Sebuah Protet Perjalanan, h. 28-29

²⁹ Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren*, h. 50

تركيز العلمي في المعهد الإسلامي إثنا عشر أنواع من التخصصات العلمية، وهو وعلم النحو، وعلم الصرف، وعلم البلاغة، وعلم التوحيد، وعلم الفقه، وعلم أصول الفقه، وعلم القواعد الفقهية، وعلم التفسير، وعلم الحديث، وعلم المصطلحات الحديثية، وعلم التصرف وعلم المنطق.^{٣٠}

في فروع علوم الفقه، كانت كتب التراث التي تدرس في المعهد الإسلامي، منها: سفينة الصلاة، سفينة النجاة، وفتح المعين، ومنهاج القويم، والمطمئنة، والإقناء، وفتح الوهاب. وفي فروع علوم التوحيد هي عقيدة العوام، وبدع العمل، والسننوسية. وفي فروع علوم التصوف هي نصائح الدينية، وإرشاد العباد، وتنبية الغافلين، ومنهاج العابدين، والدعوة التامة، والحكم، ورسالة المعاونة والمذاكرة، وبداية الهداية. وفي فروع علوم النحو والصرف هي نظم المقصود، نظم العمريطي، والأجرومية، والكيلاني، ومربة الإعراب، ونظم الأنفية، وابن عقيل.^{٣١} وفي فروع علوم أصول الفقه هي لطائف الإشارة، وجمع الجوامع، واللماع، والأشباه والنظائر، وبداية المجتهد.^{٣٢} وفي فروع علوم البلاغة هي جوهر المكنون، وعقود الجمان، وغير ذلك.^{٣٣} وفي فروع علوم التفسير عموماً هي تفسير الجلالين، ولكن سوى ذلك كثير من كتب التفسير وهي تفسير المنير، وتفسير ابن كثير، وتفسير البيضاوي، وتفسير جميع البيان، وتفسير المراغي، وتفسير المنار.^{٣٤} وفي فروع علوم الحديث هي بلوغ المرام، وسبيل السلام، ورياض الصالحين، وصحيح البخاري، وتجريد الصريح، وجواهر البخاري، وصحيح المسلم، والأربعين النووية، والمجالس السننية، ودرة الناصحين، وغير ذلك.^{٣٥}

³⁰ Mukti Ali, *Beberapa Persoalan Agama Dewasa Ini*, h. 20

³¹ Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik Pesantren*, h. 28-29

³² Martin Vaa Bruinessen, *Kitab Kuning*, h. 115 & 154

³³ Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik*, h. 149

³⁴ Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik*, h. 158

³⁵ Nurcholish Madjid, *Bilik-Bilik*, h. 160

د- نماذج تصنيف كتب التراث

قال خزين النسوح، عند الطلبة، كان تقييم أن تصنيف كتب التراث أربعة طرق التصنيف.³⁶ أولاً، طريقة الإستنباطي، يستخدمها الباحثون ولشرح النصوص أي نصوص القرآن ونصوص الحديث في علم الفقه، وعلم التوحيد، وعلم الأخلاق، ومفاهيم العبادة، وعلوم الإجتماعي. ويستخدمها مذهب الشفعية، ومذهب الحنابلة، ومذهب شيعة إثني الأشعرية في علم أصول فقهم، وتسمى هذه المذاهب بالمتكلمين.

ثانياً، طريقة الإستقرائي، يستخدمها الباحثون لاهتمام العلوم بما فيها العلوم الدينية، درّسوا الوقية الدينية التي تحدث في المجتمع ويبحثوا عن دلائلها. من هنا جاء مفهوم الفقه والأخلاق وعلوم القرآن والإجتماعية والسياسية وغير ذلك. ويستخدمها مذهب الحنفية ومذهب المالكية ومذهب المعتزلة في علم أصول فقهم، وتسمى هذه المذهب بالرأي.

ثالثاً، طريقة التكويني، دعت القارئ للنظر في أسباب المشكلة أو لنظر جغرافية شخص مرتبطاً للأنشطة. ظهرت ووجدت هذه الطريقة في العالم الإسلامي، وتتطور أوسع بما في تلك الطريقة نموذج التاريخ والإثنوغرافيا. بخلاف الطريقتين السابقتين أي طريقة الإستنباطي وطريقة الإستقرائي اللتين تشهرهما الفلسفة اليونانية. وأما أول من وجد هذه الطريقة أي طريقة التكويني هو أبو عبدالله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة بن

³⁶ Chosin Nasuha, Diskursus Kitab Kuning, Pesantren dan Pengembangan Ahlu as-Sunnah wa al-Jama'ah, h. 87-88

بردزية^{٣٧} الجغرفي البخاري الذي يشهر بالإمام البخاري (٨١٠-٨٧٠ م) عند جميع الأحاديث الصحيحة التي تشهر بالكتاب الصحيح البخاري، يبحثها اسنادها.

رابعاً، طريقة الجدلي. في كتاب التراث تسمى هذه الطريقة بأدب البحث والمنظرة. عادة ظهرت من الأسئلة أو التي المسؤلية. أسوس هذه الطريقة نفذتها كتب التراث كالغزالي في كتابه تهافت الفلاسفة^{٣٨} عند انتفاد تفكير الفلاسفة. وابن رشد تهافت التهافت^{٣٩}، عند انتفاد تافت الفلاسفة، عمل الغزالي. وابن تيمية في كتابه الرد على المنتقنين عند انتفاد إطار التفكير للفلاسفة. واعلماء التي نكتب فقه المقارين ونقدم الحوار بين العلماء، كعمل أبي إسحاق إبراهيم الشيرازي (١٠٠٢-١٠٨٣ م) في كتابه المهذب^{٤٠} ومقرين في أصول الفقه في كتابه اللمع^{٤١}.

هـ- طريقة تعليم كتاب التراث

قال مستحو، طرق تعليم كتب التراث التي تستخدم في المعهد الإسلامي هي طريقة سوروكان (soroghan)، وبندونجان (bandongan)، أو ويتون (weton)، والمشاورة أو المذاكرة، والحفلان، ولالاران^{٤٢}.

١. طريقة سوروكن

^{٣٧} بردزية : فارسي معناه بالعربية الزارع أو البستاني

^{٣٨} اقرأ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي، تهافت الفلاسفة، القاهرة، المعرفة

^{٣٩} اقرأ ابن رشد القرطبي، تهافت التهافت، القاهرة، دار المعرفة

^{٤٠} اقرأ أبي إسحاق إبراهيم الشيرازي

^{٤١} اقرأ أبي إسحاق إبراهيم الشيرازي، اللمع في أصول الفقه، الطبعة الأولى، بيروت، دار الكتب العلمية

^{٤٢} Mastuhu, 1994, *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren*, Jakarta, Indonesia-Netherlands Cooperation in Islamic Studies, h. 61

مصطلح سوروكن (soroghan) من كلمة سوروك (sorog) اللغة الجوي بمعنى التقديم^{٤٣}. سوروكان (soroghan) هو تعليم فردي حيث يواجه الطلاب والمعلم، ويتفاعل بينهما^{٤٤}. قال حبيب جرزين، في أميارسو ونور زار. وسوروكان (soroghan) هي الطريقة التي يتقدم الطالب أمام المعلم. إن كان الخطء في القراءة والفهم في صحيحه المعلم.^{٤٥}

والحاصل أن طريقة سوروكان (soroghan) هي نشاط التعلم الفردي (individual learn process) من الطالب إلى المعلم أو الأستاذ بقراءة الطالب أمام المعلم أو الأستاذ، ثم يصحح المعلم أو الأستاذ القراءة أو الفهم التي خطئت.

٢. طريقة بندونجان أو ويتون

طريقة بندونجان (bandongan) أو ويتون (weton) هي الطريقة الرئيسية في نشاط التعليم في المعهد الإسلامي. قال ظفير طريقة بندونجان (bandongan) أو ويتون (weton) هي الطريقة بنظام مجموعة الطلبة تستمع المعلم أو الأستاذ الذي يقرأ ويترجم ويبيّن كتب التراث. تهتم الطلبة كتابها أنفسهم ونكتب إما معنى أو شرحا عن الكلمات أو الأفكار التي تصعب^{٤٦}. هذه الطريقة التعليم الجماعية بكل من الطلبة تجب اتباعها.

⁴³ Amin Haedari dkk, *Masa Depan Pesantren dalam Tantangan Modernitas Dan Tuntutan Kompleksitas Global*, h. 95

⁴⁴ Armei Arif, 2002, *Metode Pembelajaran dalam Pendidikan Islam*, Jakarta, Ciputat Pers, h. 150

⁴⁵ Umiarso dan Nur Jannah, *Pesantren di Tengah Mutu Pendidikan: Menjawab Problematika Kontemporer Manajemen Mutu Pesantren*, Semarang, RaSAIL, Media Group, h. 38

⁴⁶ Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren*, h. 28

٣. طريقة المشاورة أو المذاكرة

المشاورة أو المذاكرة هي طريقة لمناقشة المشاكل التي تجدها الطلبة. وتستخدم هذه الطريقة لصناع حجج الطلبة في معالجة المشاكل التي تواجهها^{٤٧}.

٤. حفالان

طريقة حفالان هي الطريقة لحفظ الكتب التي توجب للطلبة^{٤٨}.

٥. للاران

للاران هي الطريقة لتكرار المادة الذي يعمله الطالب الفردي. يكرر المادة التي تدرس في سوروكان (soroghan) أو بندونجان (bandongan)^{٤٩}.

⁴⁷ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h. 47

⁴⁸ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h. 48

⁴⁹ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h. 48

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجية ومجتمع البحث

هذا البحث يستخدم المنهج الكيفي. وينتمي هذا البحث إلى البحث الكيفي الوصفي. في هذه الدراسة، ووصف البيانات على هذا النحو للحصول على صورة وافية لموضوع الدراسة دون أي تلاعب أو معالجة الموضوع وموضوع البحث. وقد اجريت هذه الدراسة في هذه المعهد. إن مجتمع البحث في هذه الدراسة الطلاب في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج للسنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩ في صف "الاستعداد بعد المدرجات (Persiapan pasca madarij)" من قسم اللغة. عدد الطلاب في هذا الفصل ٢٠ طالبا. الباحث يستخدم العينة البحث في هذا البحث لأن فيها قسمين. لو استخدمت الدراسة للحصول على نظرة عامة للقضية مشكلة بموضوعية الفعلية ودقيقة ومنتظمة، وقضية المشكلة الناشئة عن صياغة المشكلة في هذا البحث بعنوان "تعليم مهارة قراءة كتاب التراث لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج".

ب. البيانات و مصادرها

تتكون مصادر البيانات في هذا البحث من مدرس و الطلاب في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

وتتكون البيانات في هذا البحث من :

١. آراء المدرسين

٢. الوثائق عن خطة الدراسة

٣. آراء الطلاب

ج. أسلوب جمع البيانات

١. الملاحظة

في تقنيات جمع البيانات، استخدم الباحث تقنيات المراقبة التشاركية. وتستخدم هذه التقنية من قبل الباحث مع نية للحصول على بيانات أكثر دقة من خلال الذهاب مباشرة إلى موقع البحث وتصبح المشاركين هناك. ويستخدم الباحث طريقة ملاحظة بتركيب حيث يكون الباحث لاشترك من الشواطئ التعليمية. هذه الملاحظة تجري قبل إجراء البحث وأثنائه وبعده. وهاهنا من توجهات الملاحظة مما يلي:

- أ. عملية التعليمية في قسم الرابع المدرسة الدينية في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج
- ب. تعليم قواعد النحو في تلك المعهد
- ج. كفاءة الطلاب في قسم الرابع المدرسة الدينية.

٢. المقابلة

كما يستخدم الباحث المقابلات المنظمة بمساعدة أجهزة التسجيل، مثل المسجل في الهاتف المحمول في جمع البيانات للمساعدة في تنفيذ المقابلة على نحو سلس. عن طريق طرح بعض الأسئلة لتحديد أسباب التداخل من الناطقين بها بـج. ويستخدم الباحث المقابلة بغير تركيب لجمع البيانات عن اراء نائب رئيس المناهج والأساتيد والطلاب ذلك المعهد عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

وهاهنا من توجهات المقابلة يعني:

- أ. مالخطوات في تعليم مهارة قراءة الكتاب التراث
- ب. مالمشكلات في تعليم مهارة قراءة الكتاب التراث
- ج. ما حل المشكلات في تعليم مهارة قراءة الكتاب التراث

د. تحليل البيانات

تحليل البيانات الكيفية هو جهود الذي يستخدم بالبيانات، ويرتب البيانات، ويختارها إلى إدارة الوحدة، ويكشف النمط، ويستنبط المعلومات المهمة.

أما تحليل البيانات يقسم إلى دورين، كما يلي:

١. تحليل البيانات عند في الميدان

يجمع الباحث البيانات استمرارا حتى انتهى البيان.

٢. تحليل البيانات بعد اجتماعها

وهذه الدور الباحث يتطور البيانات، ويختار البيانات، ويستنتجها.^{٥٠}

⁵⁰ Lexy Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006) hal . 248

الفصل الرابع

عرض البيانات

١. المبحث الأول: نبذة مختصرة عن ميدان الدراسة

١. تاريخ التأسيس معهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج

أسس معهد الدراسات القرآنية في التاريخ ١ من مايو في السنة ١٩٧٨. يقع هذا المعهد في الشارع سنجاسري جنوب سوق سنجاسري مالانج جاوى الشرقية. ومؤسس هذا المعهد هو الشيخ الحاج محمد بصري علوي (العلامة في القرآن ومؤسس جميع القراء والحفاظ). هذا المعهد يخصص ويفضل في تعليم القرآن وكذلك اللغة العربية والكتب الأخرى تكون مهمة كبيرة في تعلمها. تاريخ تأسيس هذا المعهد فيما يلي:

ذات صباح جاء الضيف مع ولده إلى الأستاذ بصري - هما من بايوانجي جاوى الشرقية - وأراد الضيف أن يودع ولده إلى الأستاذ بصري كي يربيه ويعلمه العلوم الدينية وغيرها. اسم ولده رازقين. بعد أن يقول الضيف هدفه فسكت الأستاذ بصري قليلا ثم قال لضيفه "ما عندي مكان". ولكن ثبت الضيف أن يرجو م الأستاذ برهان: أنّ ولده يستعد أن يقيم بأي مكان ويستعد أن يساعد الأستاذ في داخل البيت أو خارج البيت مخلصا. وبعد ذلك قابله الأستاذ بصري وجعله طالبا أولا فأحب الضيف حبا جما يقول ولده.

مرت الأيام، جاء الضيف مع ولده إلى الأستاذ بصري - هما من سومر باسر مالانج جاوى الشرقية - وهو يريد أن يودع ولده كما فعل والد رازقين. اسم ولده رضوان برماوي. رجا الضيفان من الأستاذ لكي يقابله الأستاذ بصري. ثم قال الأستاذ بصري لهما كما قال لوالد رازقين أن ماله مكان للتعليم والإقامة. قثبت الضيفان أن يرجوا منه. أخيرا، قابله الأستاذ بصري ولده وجعله طالبا ثانيا فيه.

أقام الطالبان مع الأستاذ بصري وهما يكونان طالبين أوليين له. إنما الطالبان لا يتعلمان مع الأستاذ فحسب بل هما خدما إلى أسرة الأستاذ. ثم فكر الأستاذ لأن يبني مكانا بسيطا لاستراهما وتعلمها. قبل بناء المعهد زار الأستاذ بصري إلى الأستاذ حامد باسوروان لكي يدعو لنجاح معهده في مرضات الله. فقال الأستاذ حامد: "للنفع والقبول الجمال والكمال... الفاتحة"

في التاريخ ١ من مايو في السنة ١٩٧٨ أسس هذا المعهد بتسمية معهد الدراسات القرآنية. في أول تلك السنة جاء الطلاب واحدا فواحدا حتى يبلغ عشرة طلاب. وفي السنة القادمة زاد عدد الطلاب من ٣٥ طالبا حتى يبلغ ٦٠٠ طالبا. انتشر هذا المعهد و نشأ بسرعة عجيبة.

وفي نشأته يستطيع هذا المعهد أن يبني اعتقاد المجتمع في تعليم العلوم الدينية. وهذا قد رأيناه إلى زيادة عدد الطلاب من عدة المدن وزيادة النجاحات سواء كانت في المسابقة الإقليمية أو الوطنية بل يكون متخرجوا المعهد دورا مهما في المجتمع. ويرجى من الطلاب الذين قد تعلموا في هذا المعهد، يستطيعون أن يكونوا الأجيال القرآنية والإسلامية الذين ينتشرون علومهم الدينية بالتمسك على عقيدة أهل السنة والجماعة.

٢. الرؤية والرسالة في معهد الدراسات القرآنية

رؤية معهد الدراسات القرآنية :

لتحقيق الإنسان الإسلامي ذي الأخلاق الكريمة والعالم المسؤولي على عقيدة أهل السنة والجماعة.

رسالة معهد الدراسات القرآنية :

يقوم يجمع الأنشطة للوصول إلى الأخلاق الكريمة والمتفق الإسلامي داخلا كان أو خارج المعهد.

٣. البرامج في معهد الدراسات القرآنية

هناك عدة البرامج منها : البرامج العادية والبرامج غير العادة وبرنامج تحفيظ القرآن وبرنامج الأنشطة الخارجة عن المناهج الدراسية.

١. البرامج العادية

البرامج التربوي في معهد الدراسات القرآنية يستعمل المنهج المدرسة الدينية مدة ست سنوات بمنزلتين.

في السنة الأولى، تركيز المواد الدراسية في درس القرآن الكريم واللغة العربية. في سنة واحدة لا بد على الطلاب أن يهتموا القرآن ثلاثين جزءا بالفصاحة والتجويد ويهتموا مدارج الدروس العربية (كتاب اللغة العربية المستعمل في هذا المعهد) بالمهارات اللغوية. بجانب ذلك، يتعلم الطلاب المواد الأخرى منها: الفقه والتوحيد والأخلاق والنحو والصرف، يتعلم كلها الطلاب في الصباح والمساء والليلة.

وفي السنة الثانية وما بعدها، يتواصل الطلاب المواد الدراسية حسب مستواهم منها: التجويد والحديث وعلوم القرآن ومصطلح الحديث والتفسير وعلم التفسير والفقه وأصول الفقه، ويتعلم كلها الطلاب في اليلة.

٢. البرامج غير العادية

- أنشطة خدمة المجتمع: هذه الأنشطة بفعلاها الطلاب الذين يجلسون في الفصل السادس من المدرسة الدينية بعد نيل التدريبات والمعلومات المهجية في آخر المستوى.
- أنشطة الطلاب في شهر رمضان: هي برنامج ختم الكتب مدة شهر رمضان لجميع الطلاب.
- الدراسة العامة: هذه الأنشطة يعلمها المشايخ لجميع الطلاب في خارج الحصص العادية.

٣. برنامج تحفيظ القرآن

هذا برنامج خاص للطلاب الذين نجحوا اختبار القرآن بالنظر والطلاب الذين يريدون تحفيظ القرآن. ولهؤلاء الطلاب مكان خاص للحفظ.

٤. برنامج الأنشطة الخارجة عن المناهج الدراسية

هذه الأنشطة تتكون من بيئة اللغة العربية الخطابة والمسرحية والكتابة وتلاوة القرآن وقراءة قصائد النبي والصلوات والرياضة.

٤. الكتب المدروسة في معهد الدراسات القرآنية

١. كتب الفقه منها: فصلاتان ومبادئ فقهية وسفينة النجاة وكاشفة السجدة ومتن غاية والتقريب وفتح القريب وفتح المعين.
٢. كتب أصول الفقه منها: مبادئ أولية وإيضاح قواعد الفقهية.
٣. كتب الحديث منها: ١٠١ حديث وأربعين نواوي والأذكار ورياض الصالحين ومختار الحديث وجواهر البخاري وفتح القريب المحيبي.
٤. كتب علم الحديث منها: قواعد أساسية وتيسر مصطلح الحديث.
٥. كتب التوحيد منها: عقيدة العوام وجلال الأفهام وعقيدتك ومفاهم.
٦. كتب الأخلاق منها: أخلاق للبنين وبداية الهداية وأربع الرسائل وتعليم المتعلم ونصائح الدينية وإرشاد العباد ومختصر إحياء علوم الدين وعجلة السباق.
٧. كتب التاريخ منها: خلاصة نور اليقين والإنسان الكامل وتاريخ الخلفاء.
٨. كتب التفسير منها: جلالين وصفوة التفسير وحاشية الصاوي وروائع البيان في تفسير آيات الأحكام.
٩. كتب التجويد منها: مبادئ في علم التجويد والبرهان ونظرات في علم التجويد وحق التلاوة.

- ١٠ . كتب علوم القرآن منها: قواعد أساسية في علوم القرآن والتبيان في علم القرآن والتبيان في آداب جملة القرآن.
 - ١١ . كتاب علم القراءات هو فائد البركات.
 - ١٢ . كتب اللغة العربية منها: مدارج الدروس العربية بين يديك والمحفوظات ومن كنوز السنة والعبء اللغوية.
 - ١٣ . كتب النحو منها: متن الآجرومية ومتممة وألفية ابن مالك وجامع الدروس.
 - ١٤ . كتب علم الصرف منها: نماذج والأمثلة والتصريفية.
- ٥ . عدد الأساتذة والطلبة

في معهد الدراسات القرآنية ٢٥ (خمسة وعشرون) أستاذا و ٤٠٠ (أربعة مائة) طالبا تقريبا.

٢ . المبحث الثاني: عرض البيانات ونتائج البحث

١ . الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

كثير المصطلحات عن الكتب التي تدرس في المعهد الإسلامي، منها كتب التراث والكتاب القدماء وكتاب غوندول والكتاب الأصفر والأوراق الصفراء. لم يوجد القاموس أو الموسوعة التي تبين مفهوم تلك المصطلحات مفصلا، لكن كانت الخبراء التي تحدد تلك المصطلحات، منها مرتين فان بروينيسين (Martin Van Bruinessen)، عالم هولندا يصنف الكتاب بالموضوع، kitab kuning ، إن

كتب التراث هي الكتاب القديمة التي تكتب منذ قرون^{٥١}. بكلمة أخرى، هو يعرف أن كتب التراث كتب مكتوبة بحروف الهجائية وتستخدم في بيئة المعهد الإسلامي^{٥٢}. وقال أزيومردى أزرى، عادة يفهم بأن كتاب التراث كتاب ديني التي تكتب باللغة العربية وتألفه العلماء القادمين خاصة من جزيرة العرب^{٥٣}.

استنادا إلى الملاحظات والمقابلات في الصف الإستعداد بعد المدرج بمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج. خلال عملية التعلم، حاول أن تلاحظ كيف تعلم مهارة القراءة يحدث في الصف الإستعداد بعد المدرج. وقد إجراء هذا البحث في ساعات تدريس النحو والصرف التي إجراؤها يومي الاثنين والجمعة فقط. أما بالنسبة لوقت التعلم يوم الاثنين في تعديل دراسة يوم المغرب مع الرئيس العام لمعهد الدراسات القرآنية سنجاسري مالانج، الشيخ الحاج لطفي بصري. و الانتهاء من التعلم وفقا لرغباته، لذلك يمكن تعلم مهارة في يوم الاثنين قصيرة. وبناءً على اقتراح من رئيس المدرسة، الأستاذ شافق الأمم، يجب إجراء البحث في يوم الجمعة.

جرى الباحث دراسة يوم الجمعة، ٣١ أغسطس ٢٠١٨ عندما عملية تعلم النحو باستخدام كتاب الأجرومية. جرى الباحث بحثًا في صف إستعداد بعد المدرج الذي حضره الأستاذ افتاح خير اللطيف. يحتوي الفصل على ١٥ طالبًا من عدد تام ٢٠ طالبا تم تسجيلهم في غياب ٥ طلاب الذين لم يدخلوا. قبل التعلم، طلب الباحث الإذن لإجراء البحوث المتعلقة بتعلم الطلاب في مهارة قراءة الكتب التراث وقام المقابلة مع الأستاذ والطلاب في أثناء التعلم.

⁵¹ Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat*. (Bandung, Mizan, 1995)

⁵² Martin Van Bruinessen, *Kitab Kuning, Pesantren dan Tarekat*. (Bandung, Mizan, 1995), h. 131

⁵³ Azyumari Azra, *Pendidikan Islam: Tradisi Dan Modernisasi Menuju Millenium Baru*, (Jakarta, Logos Wacana Ilmu, 1999) h. 111

وفي عملية التعلم، جرى الباحث النظر عن خطوات التعلم التي طبقها المعلم وعملية الطلاب في تعلم قراءة الكتاب التراث. الخطوات التي يتم تطبيقها في قراءة الكتاب التراث به هي كما يلي^{٥٤} :

١. يطلب المعلم فتح الصفحة في الكتاب.
- عندما في الفصل، يطلب المعلم من الطلاب أن يفتحوا كتاب شرح الأجرومية على المادة المراد دراستها في الفصل وكذلك ملاحظات الباحثين في هذا الصف. عندما يفتح المعلم صفحة على الكتاب الذي يناقش باب "الحال".
٢. يختار المعلم المستويات المحددة للقراءة
- ثم يحدد المعلم المعايير التي سيتم مناقشتها في الدرس. عندئذٍ ، ستقرأ الفقرة التي اختارها أحد الطلاب كشكل من أشكال التعود في ممارسة قراءة كتاب التراث وقدرات الشحذ.
٣. يختار المعلم الطلاب بشكل عشوائي ليتم منحهم الفرصة للقراءة.
- بعد اختيار الفقرة ليتم قراءتها من قبل الطالب وكبديل في الدرس ، يختار المعلم الطالب عشوائيا بحيث تكون جميع الطالب في حالة استعداد لقراءة الكتاب. ثم يحاول بعض الطلاب أن يتعلموا خارج الصف قبل بدء الدرس.
٤. المعلم يستمع إلى قراءة الطالب وإذا الطالب على خطأ ، المعلم يعطي التوجيهات مع شرح موجز للنظرية.
- عندما قرأ أحد الطلاب الكتاب، استمع المعلم وكل الطلاب إلى قراءة الطالب القارئ. في هذه الحالة ، طُلب من القبطان أن يقرأ بالطريقة الجهرية. لذا في هذا الوقت، الإصغاء أكثر إلى قراءة الشكل الخيرية وتكوين القوائد التي تم تدريسها.
- إذا كان لدى الطلاب الذين يُطلب منهم القراءة أخطاء ، فإن المعلم يعطي توجيهات إلى القراءة المناسبة ويشرح القليل من النظرية. حتى مرة واحدة في حين يشرح

^{٥٤} نتيجة ملاحظة في صف الإستعداد بعد المدارج بمعهد الدراسات القرآنية

المعلم السؤال مرة أخرى لجميع الطلاب كيفما الترتيب الصحيح أو طريقة القراءة الصحيحة والعقل.

٥. بعد الانتهاء من القراءة ، يطلب المعلم منهم ترجمة والشرح على فهم الطالب. بعد القراءة، طُلب المعلم من الطلاب أيضًا ترجمة وشرح ما فهمه الطالب. الطالب الذي طُلب منه ترجمة وشرح ليس فقط الطالب الذين قرؤوه من قبل ، ولكنهم أيضا طلبوا من الطالب الأخرى مترجمة وشرحت. من أجل الطالب الأخرى للاستماع وإيلاء اهتمام وثيق لعملية قراءة الكتاب السابق.
- هذه الخطوة تساعد الطلاب على القراءة الصامطة أو قراءة على فهمه القراءة. فيما يتعلق بترجمة الطالب، فهم يتلقون أيضًا التوجيه من المعلم إذا كان هناك خطأ في الترجمة. ولتوضيح المعنى ، يعطي المعلم الفرصة الكاملة للطلاب الذين يتم تعيينهم مع التفسيرات التي تتوافق مع قدرات الطالب وفهمه.
٦. يعطي المعلم الترجمة المناسبة والشرح التفصيلي للفقرة إن توفير الفرصة للقراءة والترجمة وبيان الطالب على فهمه. لا يعني أن المعلم لا يفعل شيئًا سوى الاستماع والتوجيه إلى الطالب. بعد ذلك يقوم المعلم بإعادة ترجمة الفقرة التي ترجمها السانتر في السياق الصحيح ويقدم شرحًا للمعنى والنظرية الموصوفة في الكتاب بالتفصيل وبوضوح ما يسهل فهمه من قبل الطالب.
- من حين لآخر يعطي المعلم الطالب الفرصة للتساؤل عما إذا كان هناك سؤال شيء يجب القيام به للمعلم لتوقع ما إذا كان هناك شرح للمعلم غير واضح أو مفهومة من قبل الطلاب.
٧. يختار المعلم الطالب الآخر لإعادة قراءة الفقرة التالية.

بعد اجتياز هذه الخطوات ، يختار المعلم الطلب مرة أخرى ليتم منحه الفرصة لقراءة وترجمة وإيجاز شرح موجز للطلاب الذي لم تتح له الفرصة. هذا بحيث يتم منح الطلاب فرص متساوية على قدم المساواة.

٨. يوفر المعلم الدوافع ويقيم التعلم في نهاية جلسة التعلم.

في نهاية جلسة التعلم ، حاول المعلم تحفيز الطلاب للحفاظ على روح التعلم وخاصة تعلم اللغة العربية، ولكن ليس فقط في نهاية جلسة التعلم، وفي بعض الأحيان أعطى المعلم الدافع إلى فقرة التعلم، وخاصة للطلاب الذين يقرؤون ويترجم عدم الدقة، لكي الطلاب كانوا واثقا وليس يائسا في التعلم. من ناحية أخرى ، يقوم المعلم بتقييم قدرة الطلاب على قراءة الكتاب ومعرفة نقص الطلاب في التعلم والطلاب الذين يحتاجون إلى معالجة خاصة في الفصل.

عندما يلاحظ الباحث في التعلم كيف أعطاهم الطلاب الفرصة لقراءة الكتاب. قراءة بعض الطلاب مقيدة قليلا، هو محمد يزيد البسطيمي. قراءته خطأ بسيط ، لكنها بطيء ، لأنه يخمن شكل من الكلمات. وبعد الانتهاء من البحث، طلب الباحث من المعلم الإذن بالسؤال مع الطالب عن مشكلات في قراءة الكتاب التراث بعد القراءة. وهذا أمر مؤثر شديد، مع الأخذ في الاعتبار أنه عندما طُلب الطلاب تجربة قراءة الكتاب، كان الطلاب صعباً رغم أن ما تمت قراءته كان جيداً للغاية. بطيء جدا في القراءة. وجد الباحث أشياء مشكلة في الصف الإستعداد بعد المدارج وسيبين الباحث في البحوث بعد هذا.

٢. مشكلات في تعليم مهارة الكتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

و المشكلات التي وجدها الباحث في تعليم مهارة الكتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج التي وجدها الباحث اقامة البحث في معهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج يعني اتقان بعض الطلاب صعوبة في قراءة الكتاب التراث. وحاول الباحث أن يبحث عن المشكلات المثيرة بقراءة الكتاب التراث.

واستنادا إلى الملاحظات والمقابلات التي قام الباحث بالمقابلة مع معلمي قسم "الاستعداد بعد المدايح (Persiapan pasca madarij)" يعني الأستاذ افتاح خير اللطيف والطلاب في هذه القسم عن مشكلات في تعليم مهارة الكتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج. يحاول الباحث أن يسأل عن العقبات حسب وجهة نظر المعلم حول العقبات الشائعة في تعلم "مهارة القراءة". قال المعلم كما يلي:

"إذا كان الطلاب أنفسهم عادة ما يكونون مقيدين بسبب ضيق الجدول الزمني بين المعهد والمدرسة. شئنا أم أبينا ، هم أحيانا كسالى ونائمين. لذا ، يفتقر الصف إلى التركيز على التعلم".^{٥٥}

هذه المشكلة العامة بسبب العوامل البشرية لكثرة العملية في المعهد أو المدرسة، لكن ليس كل الطلاب هكذا. كما قال المعلم:

"نعم ، ليس كل الطلاب هاكذا ، بل هو فقط من العامل الذي يمنع الطلاب من تعلم القراءة، وهو ما أراه خلال التعليم".^{٥٦}

^{٥٥} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدايح

^{٥٦} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدايح

كما قال أستاذ افتتاح خير اللطيف قيودًا أخرى على النحو التالي:
 "افتقر الطلاب إلى الإرادة، لأنه ثبت أنه ما زال هناك طلاب في الصف الخامس
 والسادس من المدرسة الدينية، ومن الناحية المثالية كان الطلاب قد دخلوا الصف بعد
 المدرج، في الصف الثالث إلى الرابع من المدرسة الدينية، لذلك كانوا يفتقرون أساساً إلى
 الحافز".^{٥٧}

استناداً من الإجابة ، أن بعض الطلاب في صف الإستعداد بعد المدرج لديهم
 مشكلة نقص الحافز في تعلم قراءة الكتاب التراث. في هذا الصف كان هناك ٧ طلاب
 من الصف السادس من المدرسة الدينية ٤ طلاب من الصف الخامس من المدرسة
 الدينية. على الرغم أن الطلاب دخلوا في صف الإستعداد بعد المدرج من الصف الثالث
 إلى الدرجة الرابعة من المدرسة الدينية. هي:

في نقاش حول العناية بطلاب الصف التحضيري في استعداد بعد المدرج ،
 طلب الباحث من المعلم الإذن بطلب ٣ طلاب لقراءة الكتاب. ويسمح المعلم للباحث
 بالقيام بذلك ، كما يطلب المعلم من الطلاب قراءة كتاب "بداية الهداية" في مناقشة
 الثوراء والاستحمام. وهنا وجد الباحث عددا من التلاميذ عند قراءة التلال التي سيتم
 وصفها على النحو التالي:

١. القراءة المقطوعة

عندما يلاحظ الباحث ويطلب من المعلم أن يعطي الفرصة لقراءة أجزاء من
 الجمل في الفقرة السابقة للباحث ، وجد الباحث أن القراءة مقطوعة عند القراءة بينما
 يوسف الصمطي يقرأ مقطوعة في كلمة "إلى مُعْتَسِم" تتعثر مثل تخمين حق الشكل من
 كلمة "مغتسم".

^{٥٧} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

وبالنسبة إلى الطلاب الآخرين ، أي حافظ أخذان بمناسبة القراءة ، وجد الباحث نفس المشكلة. الصياغة هي نطق "فلا تترك" و "مطاهرة للقم" التي بين هاتين الكلمتين هناك وقفة تتضمن الفئة المقطعة.

٢. تكرار الكلمة المقروءة

في الوقت نفسه، وجد الباحث مشكلة أخرى لتكرار الكلمات في الجملة التي قرأها الطالب. على سبيل المثال ، يقرأ الطالب يوسف الصمطي كلمة "المغتسم" بشكل متكرر قبل قراءة الكلمة التالية وعند قراءة "فرغت من الوضوء" ثم كلمة "فاغسل بدنك" بشكل متكرر.

وبالمثل كان الطالب حافظ أخذان، كما شهد شكل تكرار عند قراءة الكتاب، وهو عند قراءة كلمة "للم" مرارا وتكرارا مثل الشك وعدم اليقين.

٣. الخطأ في ضبط الكلمات

والباقى هو خطأ الشكل ، وهذا الخطأ هو الأكثر خبرة من قبل وبالمثال يوسف الصمطي أيضاً هذا الأذى ، حيث قرأ الطلاب كلمة "أصَابَتْكَ" التي يجب أن تقرأ "أصَابَتْكَ" ، ثم قرأ كلمة "فَحَدَّ" التي ينبغي أن تقرأ "فَحَدَّ" ، ثم قرأ "المُعْتَسِل" الذي يجب أن يُقرأ "المُعْتَسِل". ثم قرأ كلمة "وَأَوْزَلَ" التي يجب أن تقرأ "وَأَوْزَلَ" ، ثم قرأ كلمة "بَدَنِكَ" التي ينبغي أن تقرأ "بَدَنِكَ".

ومن ناحية أخرى. شهد الباحث حافظ أخذان الذي يتم منحهم الفرصة لقراءة الكتاب. على سبيل المثال، هو الذي يعان من أخطاء قراءة كلمة "فَرَعَتْ" التي ينبغي أن تقرأ "فَرَعَتْ" ، ثم قراءة كلمة "تَتَرَكُ" التي ينبغي أن تكون "تَتَرَكُ" وقراءة الكلمة الحقيقية "لِأَمْرَهُمْ" مع "لِأَمْرَهُمْ".

في حين أن الطالب محضار يواجه نفس الويل ، ولكن ليس كثيراً، مثل عند قراءة كلمة "وَلِيَحْتِكَ" على الرغم من أنه ينبغي أن يكون "وَلِيَحْتِكَ" وعند قراءة كلمة "كُتِفَ" التي ينبغي أن تقرأ "كُتِفَ"

ومن ذلك، قام الباحث إلى بعض الطلاب في صف الإستعداد بعد المدارج عن أسباب مشكلات في قراءة الكتاب التراث كما يلي :

١. قلة تنطبق الطلاب علم التركيب إلى مهارة القراءة.

ووجدت عندما قام الباحث المقابلة مع واحد من خمس عشرة طالبا، يوسف الصمطي، عن مشكلته في مهارة قراءة كتب التراث من خلال الإجابة:

"أحيانا لا أفهم عن ممارسة النحو التي تعلمتها في قراءة الكتاب، على الرغم أنني أفهم...".^{٥٨}

وقام كذلك الباحث المقابلة مع الطالب الآخ، وقال محضار كما يلي:
"حسنا ، أحيانا لا أعطي ممارسة لتطبيق النحو، لذلك أنا صعوب للقراءة...".^{٥٩}

٢. يشعر الطلاب كسلا ونعاسا عند عملية التعلّم.

وأسباب المشكلة الثانية عن تعليم وتعلم مهارة قراءة كتاب التراث، عند الملاحظة في الفصل الإستعداد بعد المدارج، وجد الباحث أن بعض الطلاب كانوا يشعرون بالنعاس والكسل. وهذا له تأثير كبير على تركيز الطلاب. لأنه من غير المحتمل أن يدرس الطلاب خارج الفصل الدراسي، مثل نادراً بالمناقشة والمطالعة. كما قال أحد الطلاب، حافظ أخدان :

^{٥٨} نتيجة المقابلة مع يوسف الصمطي، الطالب من صف الإستعداد بعد المدارج

^{٥٩} نتيجة المقابلة مع محضار، الطالب من صف الإستعداد بعد المدارج

" أحياناً أقوم بالمطالعة إلى اختبار إعداد تخرج المدارج أو الإختبار اليومية، ولكن من قبل إلا نادراً".^{٦٠}

وبعضهم يشعر الطلاب كسلا ونعاسا عند عملية تعلّم علم النحو. ولذلك يغض الطلاب بيان معلمهم أحيانا الذي يآثر عملية التعلم. والحقيقة عندما قام الباحث الملاحظة في القسم. هم مرئ كسلا عندما التعلّم. وقام الباحث المقابلة إلى بعضهم زين الأنصر هي:

"أشعر بالملل عندما تعلم النحو ، لأنه يتكرر أحياناً ومثله تماماً...".^{٦١}

وقال حانف الصدقي له المشكلات المرتبطة بذلك كما يلي:

"كيف ما، يا أخي، نحن أيضاً في الصباح تعلم في المدرسة أيضاً. أنشطة المعهد صلبة جداً...".^{٦٢}

وكذلك قال المدرس الأستاذ افتاح خير اللطيف كما يلي:

"نعم أولئك الذين هم أقل قدرة، وأحيانا يتعلمو فقط لإجهاض الالتزام بحيث لا ينال العقوبة..".^{٦٣}

٣. عدم الطلاب الثقة عندما قراءة الكتاب.

والمشكلات الثالثة المترتبة من المشكلات السابقة. وهذه المشكلة هي عدم الطلاب الثقة عندما قراءة الكتاب. لأنهم خافو الخطأ عندما أشر المعلم إلى

^{٦٠} نتيجة المقابلة مع حافظ أخدان، الطالب من صف الإستعداد بعد المدارج

^{٦١} نتيجة المقابلة مع زين الأنصار، الطالب من صف الإستعداد بعد المدارج

^{٦٢} نتيجة المقابلة مع حانف الصدقي، الطالب من صف الإستعداد بعد المدارج

^{٦٣} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدارج

واحد الطلاب لقراءة النص أوالفقرة المختار. وقام الباحث المقابلة الى لقمان
الذكرى هي :

"لسبب ما ، فأنا متوتر قليلاً عندما يطلب لي للقراءة"^{٦٤}

وقال كذلك سلمان الفارسي عن مشكلاته:

"لقد شعرت بالحياء، إذا لم أتمكن من قراءة الكتاب جيداً، فقد حاولت ذلك ولكنني ما
زلت أشعر بالتوتر والصدمة".^{٦٥}

و أما عبدالله حسن، قال مشكلته كما يلي :

"لست متأكدة، يا أخي، الطلاب يقرؤون أن الكتاب لا يزال مندهشا ، ربما أمام الكثير
من الأصدقاء إذا كان خطأ حياءً...".^{٦٦}

ج. حل المشكلات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث

من ناحية أخرى ، حاول الباحث محاولة إيجاد حل يتعلق بتعليم مهارة قراءة
الكتاب التراث على طلاب المدرسة الدينية لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج
للمعلم في التعامل مع العقبات الموجودة في عملية التعلم ، لأن الحل مفيد للغاية لتصحيح
العقبات التي تتداخل مع قدرة الطلاب على قراءة الكتاب التراث.

الاستجابة من المشكلات المختلفة مثل القراءة المقطوعة والتكرار والخطأ في
ضبط الكلمة، وأسبابها مثل قلة تنطبق الطلاب علم التركيب إلى مهارة القراءة و يشعر

^{٦٤} نتيجة المقابلة مع لقمان الذكرى، الطالب من صف الإستعداد بعد المدرج

^{٦٥} نتيجة المقابلة مع سلمان الفارسي، الطالب من صف الإستعداد بعد المدرج

^{٦٦} نتيجة المقابلة مع عبدالله حسن، الطالب من صف الإستعداد بعد المدرج

الطلاب كسلا ونعاسا عند عملية التعلّم و عدم الطلاب الثقة عندما قراءة الكتاب. ثم يحاول الباحث إيجاد الحلول المناسبة للتغلب عليها من خلال ملاحظة عملية التعلم أو إجراء مقابلة مباشرة مع المعلم. ثم بعد ذلك سيحاول الباحث وصفها على النحو التالي :

١. حل المشكلة عن القراءة المقطوعة

بعد إجراء الملاحظات والمقابلات مع العديد من الطلاب من صف الإعداد بعد المدرج وإيجاد بعض الأشياء المفيدة للطلاب في قراءة كتاب التراث ، أجرى الباحث مقابلات مع المعلم لإيجاد حل لمشكلة الطلاب ، وهي اختيار المادة المقروءة مما هو جذاب ومقبول ومألوف للطلاب مم يرد على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات. وشرح المعلم العديد من الحلول التي كانت وفقًا لما يلي:

"إن القراءة المتقطعة التي يمر بها السانترى مزعجة للغاية ، لذلك عادة ما أمارس القدرة على القراءة من خلال إعطاء القراءات في شكل كتب تعلم تعلمت في دروس الدينيا وبالطبع مع الكتب التي تم كتب الفقه هذه ، حديث فضيل الأحفاد والتاريخ"^{٦٧}.

كان هذا واضحًا في الواقع عندما استخدم تعليم القراءة في فصله كتاب بداية الهداية الذي قرأه الطلاب الذين أتيحت لهم الفرصة لقراءة الكتاب.

٢. حل المشكلة عن تكرار الكلمة المقروءة

بالإضافة إلى ذلك ، من الواضح أن كلمات طالب تكرر عند قراءة كتاب التراث. كما أنه يجعل الباحث يريد أن يعرف الحل الذي تم إجراؤه المعلم عندما واجه

^{٦٧} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإعداد بعد المدرج

الطالب الويل هو إزالة أسباب الفلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتسجيعة، كما قال:

"إذا كان الطلاب يقرأون الكتاب ويخرجون في طريقهم ، فقد يكونون خائفين من أن يكونوا مخطئين وغير واثقين ، ولذلك عندما تقرأ الطاووس ، لا أقوم بتوبيخهم مباشرة عندما أكون مخطئاً وأعطي التوجيه بعد الانتهاء من القراءة"^{٦٨}.

٣. حل المشكلة عن الخطأ في ضبط الكلمات

وسوء الفهم التالي هو قراءة الخطأ في القراءة. ويتم العثور على هذا الفهم إلى حد كبير من قبل المعلمين وهو واضح جدا عند إجراء الباحث الملاحظات في صف ما بعد الإعداد وهو التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية. ويوضح المعلم حله عندما يحدث هذا للطلاب على النحو التالي:

"في الواقع ، غالباً ما يتم اختبار مشكلة من قبل الطلاب ، لا سيما في صفي. لذلك ، أعرفهم دائماً لتعلم النحو مصحوباً بممارسة القراءة المباشرة للكتب بحيث يتذكرون قواعدهم بالفعل ثم يمارسون قراءة الكتاب"^{٦٩}.

وتلك هي بعض الحلول التي يقدمها المعلم عندما يختبر الطلاب الوهم أثناء التعليم، وقدم كذلك المعلم الحل عن أسباب المشكلات في قراءة كتاب التراث.

١. يحاول المعلم تقسيم الطلاب إلى مجموعات مناقشة.

^{٦٨} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

^{٦٩} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

إن حل الطريقة التي يقسم بها المعلم مجموعات المناقشة للطلاب التحضيريين في مرحلة ما بعد المدرسة هو محاولة للتغلب على القيود المفروضة على عدم وجود ممارسة الطلاب في قراءة الكتاب التراث في الفصول الدراسية. كما قال المعلم كما يلي:

"للتعامل مع عدم وجود ساعات من الممارسة ، حاولت تقسيمها إلى مجموعات لجعل الحلقة لقراءة الكتب والاستماع إلى الأصدقاء من قبل المجموعة."^{٧٠}

واستناداً إلى التفسير ، حاول المعلم تقسيم القسري وجعل المجموعة تناقش وقراءة الكتب بدورها من خلال الاستماع إلى زملائهم في المجموعة. من المتوقع أن يكون هذا كافياً لإجبار الطلاب على الاعتياد على قراءة الكتاب على الرغم من أن القراءة المتأخرة في المجموعة ليست صحيحة بالضرورة. لكنهم على الأقل يعتادوا على قراءة الكتب والكتاب لا يكون قراءة أجنبية بالنسبة للطلاب.

"نعم ، بحيث يعتادوا على قراءة الكتب ، لأن الوقت المناسب هو عندما تعلم النحو. بالإضافة إلى ذلك ، قد يكون ذلك عند عملية المدرسة الدينية حتى إذا أعطى المعلم فرصة القراءة."^{٧١}

٢. دعوة الطلاب للعب ألعاب أو مسابقا

وفي أثناء الفرصة، سأل الباحث من المعلم المحاولة الصحيحة في التعامل مع العقبات التي بحثها الباحث في وقت سابق. وتشمل الحلول التي يقدمها المعلم دعوة الطلاب للعب الألعاب التي لا تزال مرتبطة بالتعليم مثل تخمين المفردات أو تخمين تكوين الصرف وغيرها. كما ذكر المعلم :

^{٧٠}نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدارج

^{٧١}نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدارج

"إذا كان يبدو أن الطلاب يفتقرون إلى الحماس أثناء الدرس ، فأنا عادةً ما أعطي لعبة من أجل تجنب الملل والكسول أثناء الدرس"^{٧٢}

بالإضافة إلى الألعاب ، يقوم المعلم أيضاً بإجراء اختبار ، والذي يعد بمثابة تمرين في صقل لغته العربية ، خاصة فيما يتعلق بقراءة الكتاب. في الواقع ، يقدم المعلمون أحياناً الهدايا كشكل صغير من التقدير وتشجيعاً للتنافس على الإجابة على الاختبار. كما يصبح الاختبار أداة أخرى في شحذ المهارات ، والتي عادة ما تشحذ المهارات عن طريق التكرار أو غيرها التي يمكن أن تجعل الطلاب مكتئبين قليلاً. ثم التعبير عن هذا مباشرة في مقابلة معه على النحو التالي:

"لذا فإن هذا الاختبار هو شكل آخر من التمارين كما في التعلم التطبيقي لاختبار قدرات الطلاب وتحسينها ، ولكن مع عبوات مختلفة على أمل أن يهتم الطلاب أكثر بالهدايا كشكل من أشكال التقدير والتحفيز في التعلم"^{٧٣}

٣. تعطي المعلم الحافز بالقصة الممتعة

حل آخر يتم عمله للتعامل مع العقبات في تعلم قراءة الكتاب التراث الذي تم وصفه من قبل هو المعلم يعطي قصص مسلية عندما يشعر الطلاب بالكسل للتعلم في الصف. ومن ناحية أخرى ، تتخلل القصة أيضاً الحكمة التي تدفع السانتري إلى التعلم مثل قصص الطلاب السابقة المتعلقة بحياتهم اليومية. ومن المتوقع أنه مع هذا الحل سوف تحاول الطلاب لفحص أنفسهم، حتى تقليد الأشياء الإيجابية الواردة في القصة. كما قال المعلم للباحث:

^{٧٢} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

^{٧٣} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

"من الضروري أيضا إجراء مقابلة مع قصص ملهمة للطلاب ، لأنها تتطلب أيضا أمثلة كتعلم في الاستبطان الذاتي والتحفيز في التعلم. حتى لا يشعر الطلاب بالضغط بسبب أنشطة التعليم والتعلم وكثافة الأنشطة التي تتم كل يوم"^{٧٤}

وبالتالي ، فإن جميع الحلول التي ينفذها المعلم في محاولة للتغلب على القيود التي يعاني منها الطلاب في عملية التعلم لقراءة الكتاب التراث وتعظيم نتائج التعلم من الطلاب. هذا أيضا لا يغلق إمكانية الحلول المقدمة من قبل المعلم. وبالطبع ، قام المعلم أيضا بتقييم جميع الأنشطة في الصف وكل الإمكانيات التي تحدث من الأشياء غير متوقعة



^{٧٤} نتيجة المقابلة مع المعلم من صف الإستعداد بعد المدرج

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

بعد كتابة التعرض للبيانات والبيانات الخاصة بالنتائج التي توصل إليها الباحثون من المقابلات والملاحظة، سيقوم الباحث بتحليل البيانات التي تم جمعها.

من التعرض للبيانات ونتائج الفصل الفرعي من نتائج البحوث المبينة في الفصل الفرعي السابق ، من الضروري تحليل نتائج الدراسة. ويتم ذلك حتى يمكن تفسير البيانات الناتجة بحيث يمكنها استخلاص استنتاجات البحوث وفقا لصياغة المشكلة المطروحة. في هذه الحالة ، ذكر Nasution ، كما نقلت Sugiyono ، أن التحليل قد بدأ منذ صياغة وشرح المشكلة ، قبل الذهاب إلى الميدان ، والمستمر حتى كتابة نتائج البحوث. ولكن في البحث النوعي ، يكون تحليل البيانات أكثر تركيزاً خلال العملية الميدانية مع جمع البيانات⁷⁵.

يستخدم البحث هنا التحليل النوعي الوصفي (التعرض) من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال المراقبة والوثائق والمقابلات من أولئك الذين يعرفون عن البيانات المطلوبة. علاوة على ذلك ، ترتبط هذه النتائج بالنظريات الحالية بما في ذلك ما يلي:

1. الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

⁷⁵ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Bandung: C.V. Alfabeta 2005) hal. 89-90

استنادا إلى الإستعراض عرض البيانات فإن الخطوات في تعليم مهارة قراءة كتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج في صف الإستعداد بعد المدرج كم يلي :

- يطلب المعلم فتح الصفحة في الكتاب.
- يختار المعلم المستويات المحددة للقراءة
- يختار المعلم الطلاب بشكل عشوائي ليتم منحهم الفرصة للقراءة
- المعلم يستمع إلى قراءة الطالب وإذا الطالب على خطأ ، المعلم يعطي التوجيهات مع شرح موجز للنظرية
- بعد الانتهاء من القراءة ، يطلب المعلم منهم ترجمة والشرح على فهم الطالب
- يعطي المعلم الترجمة المناسبة والشرح التفصيلي للفقرة
- يختار المعلم الطالب الآخر لإعادة قراءة الفقرة التالية
- يوفر المعلم الدوافع وقيم التعلم في نهاية جلسة التعلم.
- طريقة سوروكن

مصطلح سوروكن (soroghan) من كلمة سوروك (sorog) اللغة الجوي بمعنى التقديم^{٧٦}. سوروكان (soroghan) هو تعليم فردي حيث يواجه الطلاب والمعلم، ويتفاعل بينهما^{٧٧}. قال حبيب جرزين، في أميارسو ونور زار. وسوروكان (soroghan) هي الطريقة التي يتقدم الطالب أمام المعلم. إن كان الخطء في القراءة والفهم في صحيحه المعلم.^{٧٨}

⁷⁶ Amin Haedari dkk, *Masa Depan Pesantren dalam Tantangan Modernitas Dan Tuntutan Kompleksitas Global*, h. 95

⁷⁷ Armei Arif, 2002, *Metode Pembelajaran dalam Pendidikan Islam*, Jakarta, Ciputat Pers, h. 150

⁷⁸ Umiarso dan Nur Jannah, *Pesantren di Tengah Mutu Pendidikan: Menjawab Problematika Kontemporer Manajemen Mutu Pesantren*, Semarang, RaSAIL, Media Group, h. 38

والحاصل أن طريقة سوروكان (soroghan) هي نشاط التعلم الفردي (individual learn process) من الطالب إلى المعلم أو الأستاذ بقراءة الطالب أمام المعلم أو الأستاذ، ثم يصحح المعلم أو الأستاذ القراءة أو الفهم التي خطئت.

- طريقة بندونجان أو ويتون

طريقة بندونجان (bandongan) أو ويتون (weton) هي الطريقة الرئيسية في نشاط التعليم في المعهد الإسلامي. قال ظفير طريقة بندونجان (bandongan) أو ويتون (weton) هي الطريقة بنظام مجموعة الطلبة تستمع المعلم أو الأستاذ الذي يقرأ ويترجم ويبيّن كتب التراث. تهتم الطلبة كتابتها نفسها ونكتب إما معنى أو شرحاً عن الكلمات أو الأفكار التي تصعب^{٧٩}. هذه الطريقة التعليم الجماعية بكل من الطلبة تجب اتباعها.

- طريقة المشاورة أو المذاكرة

المشاورة أو المذاكرة هي طريقة لمناقشة المشاكل التي تجدها الطلبة. وتستخدم هذه الطريقة لصنع حجج الطلبة في معالجة المشاكل التي تواجهها^{٨٠}.

- حفالان

طريقة حفالان هي الطريقة لحفظ الكتب التي توجب للطلبة^{٨١}

- للاران

هي الطريقة لتكرار المادة الذي يعمله الطالب الفردي. يكرر المادة التي تدرس في سوروكان (soroghan) أو بندونجان (bandongan).^{٨٢}

⁷⁹ Zamakhsyari Dhofier, *Tradisi Pesantren*, h. 28

⁸⁰ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h.47

⁸¹ Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h.48

⁸² Endin Mujahidin, *Pesantren Kilat: Alternatif Agama di luar Sekolah*, h.48

وأما خطة الأولى والثانية يناسب ببيان الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة في كتابه عن خطوات الدرس الثانية في القراءة، أن يطلب المعلم من الدارسين فتح الكتاب. ويقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى. ويطلب منهم ترديد ما يسمعونه بدقة^{٨٣}.

وأما خطة الثالثة والرابعة يناسب ببيان الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة في كتابه كذلك عن خطوات الدرس السادسة عشر والسابعة عشر في القراءة، بأن قد تكون القراءة الأخيرة جهرية. وفي هذه الحالة يجب أن يبدأ بالقراءة أحسن الطلاب قراءة. ويجب أن ينال كل طالب خطأ من هذا. والسابعة عشر في القراءة، بأن يمكن تشجيع الطلاب على صياغة أسئلة تستقى إجاباتها من النص المقروء، وهذا التدريب يدرهم على صياغة التراكيب واستثمار ما يعرفونه من قواعد. وتقع مناسبتها في إقامة القراءة الجهرية^{٨٤}.

وأما خطة خامسة حتى خطة أخيرة هي خطة التي هي أصيلة حقا من الخبرة واستراتيجية صنع استناداً إلى الخبرة أثناء الدراسة في المدارس الداخلية والتدريس في المدارس الداخلية. وحدد الخطوات الموضحة كانت نتائج رؤية الأوضاع والظروف التي كانت متفقة مع الطلاب.

٢. مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث المدرسة لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري مالانج.

^{٨٣} رشدي أحمد طعيمة، تعلي العربية لغير الناطقين بها، منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة: ايسيسكو، ١٩٨٩، (ص. ١٧٨)

^{٨٤} رشدي أحمد طعيمة، تعلي العربية لغير الناطقين بها، منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة: ايسيسكو، ١٩٨٩، (ص. ١٨٠)

في نقاش حول العناية بطلاب صف الإستعداد بعد المدارج، وهنا وجد الباحث عددا من التلاميذ عند قراءة التلال التي سيتم وصفها على النحو التالي:

- القراءة المقطوعة

وجد الباحث أن القراءة مقطوعة عند القراءة بينما يوسف الصمطي يقرأ مقطوعة في كلمة "إلى مُعْتَسِم" تتعثر مثل تخمين حق الشكل من كلمة "مغتسم". وبالنسبة وجد الباحث نفس المشكلة. الصياغة هي نطق "فلا تترك" و "مطاهرة للفم" التي بين هاتين الكلمتين هناك وقفة تتضمن الفئة المقطوعة. وكما نظرية أن القراءة التي يتوقف أثناءها القارئ منتصف الكلمات أو الجملة بطريقة ملحوظة. أسبابها أسباب تربوية وأخرى نفسية. أما الأساليب التربوية فتتمثل في التركيز على تدريس الهجاء بالطريقة الجزئية التي تقوم على تعليم الحروف وليس الكلمات، في حين يبدو من الطبيعي أن نجتمع بين الطريقتين، كذلك فإن تعويد الطالب على تهجي الكلمات قبل قراءتها يعتبر من الأساليب الرئيسية لهذه الآفة القرائية. وأما الأساليب النفسية ناجمة عن التهيب والخوف من العقاب أو الزجر مما ينزع التردد في النفس^{٨٥}.

- تكرار الكلمة المقروؤة

في الوقت نفسه، وجد الباحث مشكلة أخرى لتكرار الكلمات في الجملة التي قرأها الطالب كمثل بيان عن المشكلة الثاني أن هناك ظاهرة قرائية لافتة لدي يتميز بالضعف في القراءة تتمثل في تكرار الجملة عدة مرات أو تكرار الكلمة مما يؤدي إلى الاضطراب والبطء. والسبب في ذلك يمكن في فقدان الثقة بالنفس والخوف والتهيب. وهذه أساليب نفسية محضنة، وقد يكون السبب في العجز عن

^{٨٥} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

التعرف على بعض الحروف. ومن الممكن أن تعالج هذه الظاهرة في شيء من الأناة والهدوء^{٨٦}.

● الخطأ في ضبط الكلمة

والباقي هو خطأ الشكل ، وهذا الخطأ هو الأكثر خبرة من قبل وبالمثال يوسف الصمطي أيضاً هذا الأذى ، حيث قرأ الطلاب كلمة "أَصَابَتْكَ" التي يجب أن تقرأ "أَصَابَتْكَ". ومن ذلك كمثل البيان عن المشكلة الثالث يعني عدم القدرة على ضبط أواخر الكلمات وفقا لمواقعها الإعرابية مما يؤدي إلى استبدال الحركات بالأخرى مما يؤدي إلى تغيير المعنى في كثير من الأحيان. وهناك سببان رئيسان لهذه الظاهرة هما : السبب الأول يمكن في الإمام بالقواعد النحوية. أما السبب الثاني فيتمثل في عدم التمرين على القراءة الجهرية والإستغراء في القراءة الصامتة^{٨٧}.

٣. حل المشكلة

بعد مناقشة عن مشكلة قراءة كتاب التراث، يناقش أيضا عن حل المشكلة من قراءة كتاب اتراث على النحو التالي :

أ. حل مشكلة القراءة المقطوعة

بعد إجراء الملاحظات والمقابلات مع العديد من الطلاب من صف الإستعداد بعد المدرج وإيجاد بعض الأشياء المفيدة للطلاب في قراءة كتاب التراث ، أجرى الباحث مقابلات مع المعلم لإيجاد حل لمشكلة الطلاب ، وهو اختيار المادة المقروءة مما هو

^{٨٦} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

^{٨٧} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

جذاب ومقبول ومألوف لدي التلاميذ مم يرد على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات، من ناحية أخرى، جادل أحد المحاضرة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الدكتور دوي نور حامدة بأنه غير مناسب ، ووفقا له، فإن حل المشكلات المناسب هو تكرار قراءة الكتاب^{٨٨}. وأساليب العلاج لهذه المشكلات فيما يلي :

١. إزالة أسباب التهيب والقلق وإشاعة جو من الطمأنينة والثقة
 ٢. القاء النمودجة، كذلك استخدام التسجيلات الصوتية للمادة المقروءة
 ٣. تعويد الطالب على القراءة الصامتة للجملة قبل قراءتها جهرية بشكل متصل ومتكامل
 ٤. تعويد الطالب على قراءة ما يعترض من يافطات أو على شاشة التلفزيون
 ٥. استخدام البطاقات التي تعترض فيها الكلمات ثم الجمل
 ٦. اختيار المادة المقروءة مما هو جذاب ومقبول ومألوف لدي التلاميذ مم يرد على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات^{٨٩}.
- ب. حل المشكلة عن التكرار

الإضافة إلى ذلك ، من الواضح أن كلمات طالب تكرر عند قراءة كتاب التراث. كما أنه يجعل الباحث يريد أن يعرف الحل الذي تم إجراؤه المعلم عندما واجه الطالب الويل هو إزالة أسباب القلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتسجيعة. ومن الممكن أن تعالج هذه الظاهرة في شئى من الأناة والهدوء على النحو التالي :

١. إيجاد جو هادئ خال من التوتر عند الشروع في القراءة

^{٨٨} الدكتور دوي نور حامدة، الرأي عن نتيجة في هذا البحث

^{٨٩} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

٢. إزالة أسباب الفلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتسجيعة
 ٣. قد تكون القراءة الجماعية مفيدة في معالجة بعض جوانب هذه المشكلة إذ
 تساعد القارئ على الإنتلاق مع الجماعة والتخلص من أسباب الفلق
 والتوتر، ولكن من الخطورة بمكان تعويد القارئ عليها إذ شأن ذلك أن
 يعمق الأحساس بالحاجة إلى القراءة الجماعة دائماً. فالقراءة الجماعية ينبغي
 أن تكون مرحلة عبارة يعود بعدها القارئ إلى مزيد من الثمرن على القراءة
 الجهرية بمفرده وتحت اشراف معلمه^{٩٠}.

ج. حل المشكلة عن الخطأ في ضبط الكلمة

وسوء الفهم التالي هو قراءة الخطأ في القراءة. ويتم العثور على هذا الفهم إلى حد
 كبير من قبل المعلم وهو واضح جدا عند إجراء الباحث الملاحظات في صف ما بعد
 الإعداد وهو التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية.
 وعلاج هذه المشكلات لا بد من :

١. التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية
٢. القراءة الجهرية المتكررة وفق برنامج الدرس^{٩١}

^{٩٠} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

^{٩١} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦، (ص. ١٨٨-١٩٢)

الفصل السادس

ملخص نتائج البحث والمقترحات

أ. ملخص نائج البحث

١. خطوات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث

خطوات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث في صف الإستعداد بعد المدرج لمعهد

الدراسات القرآنية سنجاساري ملانج هي :

- يطلب المعلم فتح الصفحة في الكتاب.
- يختار المعلم المستويات المحددة للقراءة
- يختار المعلم الطلاب بشكل عشوائي ليتم منحهم الفرصة للقراءة
- المعلم يستمع إلى قراءة الطالب وإذا الطالب على خطأ ، المعلم يعطي التوجيهات مع شرح موجز للنظرية
- بعد الانتهاء من القراءة ، يطلب المعلم منهم ترجمة والشرح على فهم الطالب
- يعطي المعلم الترجمة المناسبة والشرح التفصيلي للفقرة
- يختار المعلم الطالب الآخر لإعادة قراءة الفقرة التالية
- يوفر المعلم الدوافع و يقيم التعلم في نهاية جلسة التعلم.

٢. مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث

مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث في صف الإستعداد بعد المدرج

لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري ملانج هي :

- القراءة المقطوعة
- التكرار
- الخطأ في ضبط الكلمات

٣. حل مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث

حل مشكلات تعليم مهارة قراءة كتاب التراث في صف الإستعداد بعد المدرج

لمعهد الدراسات القرآنية سنجاساري ملانج هي :

● حل مشكلة القراءة المقطوعة

هو اختيار المادة المقروءة مما هو جذاب ومقبول ومألوف لدي التلاميذ مم يرد

على ألسنتهم أثناء تعاملهم اليومي في مختلف المجالات

● حل مشكلة التكرار

هو إزالة أسباب الفلق والخوف من نفس القارئ بطمأننته وتسجيعة.

● حل مشكلة الخطأ في ضبط الكلمة

هو واضح جدا عند إجراء الباحث الملاحظات في صف ما بعد الإعداد وهو

التركيز على التطبيقات النحوية وتزويد القارئ بالقواعد النحوية الوظيفية.

ب. المقترحات

١. للطلاب

● زيادة ممارسة قراءة الكتاب من قبل الجهرية أو الشميطة

● زيادة النقاش مع زملاء الدراسة أو كبار السن القادرين

● لتقسيم الوقت بين التعلم والاستراحة مناسباً

٢. للمعلم

أ. إعداد الأساليب المناسبة لدعم مهارات القراءة

ب. جعل وسائل تعليمية لتسهيل فهم الطلاب وليس مملاً في التعلم

ج. دائما مراقبة قدرة الطلاب في الفصل أو خارج الفصل

د. نهج الطلاب وخاصة للطلاب الذين يفتقرون إلى القدرة

هـ. دائما توفير الدافع حتى لا اليأس والحماس في التعلم

٣. للمعهد

- تسهيل المعلمين في فضح التوجيهات الإعلامية المناسبة
- وضع سياسات للمعلم لإتاحة الفرص لقراءة الكتاب للطلاب في فصل
الدينية
- تيسير الطلاب من خلال توفير إرشادات قراءة الكتب للطلاب الأقل
قدرة على قراءة الكتاب



قائمة المراجع

المراجع العربية

- حمود علي السامد، التوجيه في تدريس اللغة العربية (كتاب المعلم والموجه والباحث في طريق تدريس اللغة العربية)، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)
- رائد الخليل العبادي، الاختبارات المدرسة، (عمان: مكتبة المجتمع العربي للمنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)
- رشدي أحمد طعيمة، تعلي العربية لغير الناطقين بها، منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلم والثقافة: ايسيسكو، ١٩٨٩
- فتحى على يونس ومحمد عبد الروف الشيخ، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، مكتبة وهبة: ٢٠٠٣.
- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، المملكة العربية السعودية: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٦
- محمد يونس ومحمد فاسح بكر، التربية والتعليم، (كنتور فونوروكو : كلية المعلمين الإسلامية، الجزء الأول)
- محمود أحمد السيد. ١٩٩٧. في طرائق التدريس اللغة العربية. دمشق: منشورات جامعة دمشق.
- نايف محمود معروف. ١٩٩٧. خصائص العربية وطرائق تدريسها. لبنان : دار النغاس.

المراجع الإندونيسي

Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media)*, (Malang: UIN Malang Press, 2008)

Abdul. Wahab Royidi dan Mamlu'atul Nikmah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press:2011)

Bisri Mustofa dan Abdul Hamid

Hamzah Yusuf, Abu, *Pengantar Mudah Belajar Bahasa Arab*, (Pustaka Ahdwa Bandung, 2007)

Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013)

Lexy Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006)

Margiono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Rumahku Mahasetya, 2003)

Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2010)

Oemar Hamalik, *Proses Belajar Mengajar* (Jakarta: Bumi Aksara, 2005)

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Malang Press, 2011)

Lembar Observasi Proses Belajar Mengajar

No	Pertanyaan	Jawaban	
		Ya	Tidak
1	Guru mengucapkan salam		
2	Guru memeriksa kesiapan kelas		
3	Guru menyampaikan tujuan pembelajaran		
4	Guru menjelaskan secara maksimal		
5	Guru bertanya kepada siswa		
6	Guru memberikan latihan kepada siswa		
7	Guru menggunakan media selain buku		
8	Guru memperhatikan siswa yang berisik		
9	Guru memberikan refleksi		
10	Guru mengucapkan salam		

RUBIK PENGAMATAN SANTRI SAAT MEMBACA KITAB

No	Nama Siswa	Aspek yang diamati						Keterangan
		1	2	3	4	5	6	
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Aspek-aspek yang dinilai:

١. القراءة المقطوعة

٢. عدم التمييز بين الصوت الممدود وغير الممدود.

٣. التكرار

٤. الخطأ في ضبط الكلمة

٥. ضعف الإلقاء وعدم اتقان الأداء

٦. القفز عن بعض الكلمات

Daftar Pertanyaan dalam Wawancara dengan Guru dan Santri Mengenai Metode Pembelajaran Yang Digunakan di Kelas

Narasumber : Ust. Iftah Khoirul Lathif (Pengajar Bidang Studi Bahasa Arab)

Nama Instansi : Pesantren Ilmu Quran Singosari Malang

- Bagaimana keadaan kelas dan siswa tempat bapak mengajar?
- Bagaimana langkah-langkah atau adakah langkah-langkah khusus yang bapak lakukan ketika pembelajaran?
- Referensi apa yang bapak ambil dalam melakukan langkah-langkah pembelajaran?
- Kesulitan atau kendala-kendala santri apa saja yang sering bapak temui saat pelajaran berlangsung dalam membaca kitab?
- Apa saja faktor yang mempengaruhi kendala-kendala tersebut?
- Apa solusi anda dalam menghadapi kendala-kendala yang ada dalam pembelajaran?

Narasumber : Santri

Kelas : Persiapan Pasca Madarij

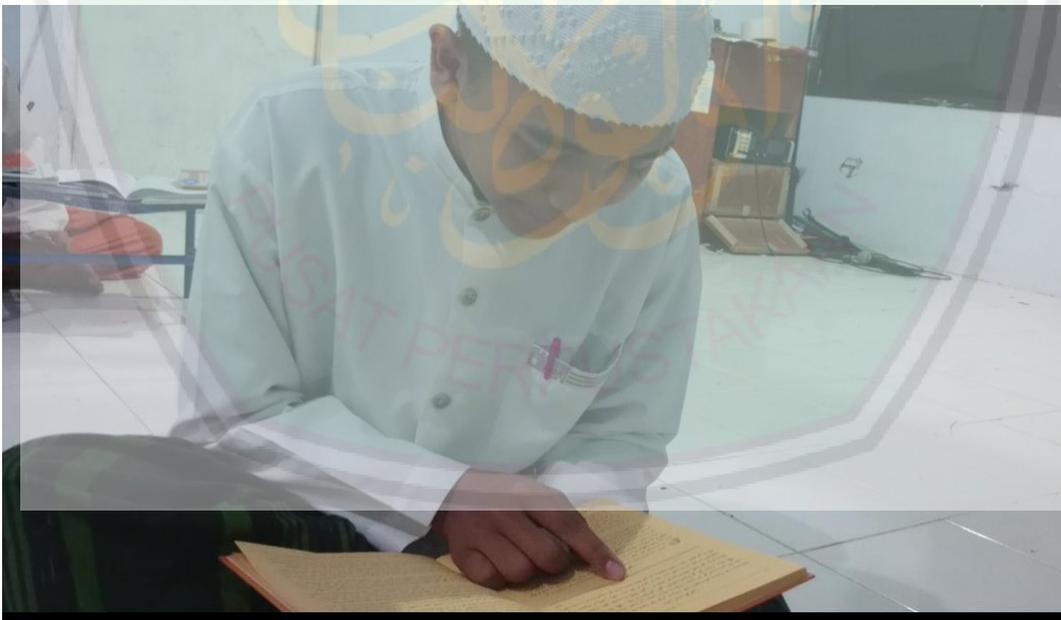
- Apa kendala anda saat membaca kitab?
- Apa faktor yang mempengaruhi kendala tersebut?



Suasana
Pembelajaran
berlangsung



Saat santri diberi kesempatan membaca kitab



Saat santri diberi kesempatan membaca kitab



معهد الدراسات القرآنية Pesantren Ilmu Al Qur'an (PIQ)

Jl. Raya 107/123 Singosari Malang Kode Pos 65153 Telp. (0341) 458340
email : info@piqsingosari.com website : www.piqsingosari.com

SURAT KETERANGAN

Nomor: 574/01/SG/B.1/XII/2018

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : **Ahmad Syafiqul Umam, S.IP**
Jabatan : Kepala Madrasah Diniyah

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa:

Nama : **Mohammad Fatih Rahmatulloh**
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
NIM : 14150072
Judul Skripsi :

تعليم مهارة قراءة كتاب التراث بمعهد الدراسات القرآنية سنجا ساري مالانج.

Telah mengadakan penelitian di Pesantren Ilmu Al-Quran (PIQ) Singosari - Malang mulai tanggal 27 Agustus s.d 15 September 2018.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat agar digunakan sebagaimana mestinya.

Singosari, 15 Desember 2018

Kepala Madrasah Diniyah



Ahmad Syafiqul Umam, S.IP